

# เงื่อนไขผนวกการประมวลผลข้อมูลของ Johnson Controls - Johnson Controls ในฐานะผู้ประมวลผล

เงื่อนไขผนวกในการประมวลผลข้อมูลนี้ รวมทั้งบัญชีรายการและภาคผนวกต่าง ๆ (“**DPA**”) ถือเป็น ส่วนหนึ่งของข้อตกลงหรือเอกสารข้อตกลงหรือข้อตกลงอิเล็กทรอนิกส์ระหว่าง Johnson Controls (เรียกต่อนี้ว่า “**JCI**”) และลูกค้าสำหรับการจัดซื้อโดย

ผู้ใช้บริการจาก JCI (ระบุเป็น “บริการ” หรือตามที่ระบุไว้เป็นอย่างอื่นในข้อตกลงที่เกี่ยวข้อง และให้เรียก ต่อกันว่า “บริการ”) (“ข้อตกลง”) เพื่อระบุเงื่อนไขข้อตกลงระหว่างคู่สัญญาในส่วนของ การประมวลผล ข้อมูลส่วนบุคคล

ข้อความตัวพิมพ์ทั้งหมดที่ไม่ได้ระบุไว้นี้ให้ตีความตามที่ระบุในข้อตกลง

ในการจัดบริการให้แก่ลูกค้าภายใต้ข้อตกลง JCI อาจมีการประมวลผลข้อมูลในนามของลูกค้าและทั้งสอง ฝ่ายยอมรับที่จะปฏิบัติตามเงื่อนไขต่อไปนี้ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคล โดยแต่ละฝ่ายจะต้องปฏิบัติตัว อย่างซื่อตรงและสุจริต

## **DPA นี้มีผลอย่างไร**

DPA นี้มีผลแทนที่เงื่อนไขใด ๆ ที่ขัดแย้งกันเกี่ยวกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลที่ระบุในข้อตกลง (รวมทั้งเงื่อนไขผนวกการประมวลผลข้อมูลใด ๆ ที่มีอยู่นอกเหนือจากข้อตกลง)

## เงื่อนไขในการประมวลผลข้อมูล

### 1. คำจำกัดความ

**“กฎหมายความเป็นส่วนตัวของแคนาดา”** หมายถึง *กฎหมายการปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลและ เอกสารอิเล็กทรอนิกส์* และข้อบัญญัติใด ๆ ที่เกี่ยวข้อง และข้อบัญญัติหรือข้อกำหนดเฉพาะท้องถิ่น รวมทั้ง *Personal Information Protection Act* (อัลเบอร์ตา) *Personal Information Protection Act* (B.C.) *กฎหมายเกี่ยวกับความคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของภาคเอกชน* (ควิเบค) และ *กฎหมาย ที่กำหนดกรอบทางกฎหมายด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ* (ควิเบค) รวมทั้งข้อบังคับใด ๆ ตามที่มีการแก้ไขเพิ่มเติม

**“CCPA”** หมายถึง California Consumer Privacy Act, Cal. Civ. Code § 1798.100 *et seq.* และข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง

**“ผู้กำกับดูแล”** หมายถึงหน่วยงานที่กำหนดเป้าหมายและช่องทางในการประมวลผลข้อมูล ส่วนบุคคล

**“ลูกค้า”** หมายถึงหน่วยงานที่ร่วมทำข้อตกลง

**กฎหมายและข้อบังคับด้านการปกป้องข้อมูล** หมายถึงกฎหมายและข้อบังคับทั้งหมด รวมทั้งกฎหมายและข้อบังคับของสหภาพยุโรป เขตเศรษฐกิจยุโรปและรัฐสมาชิกสวิตเซอร์แลนด์ สหราชอาณาจักร แคนาดาและสหรัฐฯ และรัฐภายใน รวมทั้งสาธารณรัฐประชาชนจีนซึ่งมีผลกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้ข้อตกลง

**“เจ้าของข้อมูล”** หมายถึงบุคคลที่ระบุหรือสามารถระบุตัวได้ซึ่งเกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคล

**“GDPR”** หมายถึง Regulation (EU) 2016/679 ของรัฐสภายุโรปวันที่ 27 เมษายน 2016 เพื่อปกป้องบุคคลทั่วไปในส่วนของประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลและการเคลื่อนย้ายข้อมูลดังกล่าวอย่างอิสระ และ Directive 95/46/EC (ข้อบังคับทั่วไปด้านการปกป้องข้อมูล)

**“UK GDPR: GDPR ฉบับแก้ไขล่าสุดที่บังคับใช้ร่วมกับกฎหมายของสหราชอาณาจักร (“UK”) ภายใต้ UK’s European Union (Withdrawal) Act 2018 และ UK Data Protection Act 2018**

**“ข้อมูลส่วนบุคคล”** หมายถึงข้อมูลใด ๆ เกี่ยวกับบุคคลทั่วไปที่ระบุหรือสามารถระบุตัวได้โดยเป็นข้อมูลที่จัดส่งโดยหรือให้กับลูกค้าสำหรับการจัดบริการ

**“การประมวลผล”** หมายถึงการดำเนินการหรือชุดการดำเนินการใด ๆ ที่มีขึ้นกับข้อมูลส่วนบุคคลทั้งที่ผ่านระบบอัตโนมัติหรือไม่ก็ตาม เช่น การรวบรวม บันทึก กำหนดโครงสร้าง จัดเก็บ ปรับเปลี่ยน หรือตัดแปลง การเรียกค้น การปรึกษา ใช้งานหรือเปิดเผยโดยการถ่ายโอน การเผยแพร่หรือโดยวิธีการอื่น ๆ การปรับประสานหรือผนวกรวม การจำกัด การลบหรือทำลาย

**“ผู้ประมวลผล”** หมายถึงหน่วยงานใด ๆ ที่ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในนามของผู้กำกับดูแลรวมทั้งผู้ให้บริการที่เกี่ยวข้องภายใต้ नियามใน CCPA

**“เอกสารกำกับด้านการรักษาความปลอดภัย”** หมายถึงข้อมูลใด ๆ ที่จัดไว้ให้ผ่านทางลิงค์นี้: <https://www.johnsoncontrols.com/-/media/jci/cyber-solutions/johnson-controls-security-practices-rev-c.pdf>

**“JCI”** หมายถึงหน่วยงานของ JCI ซึ่งเป็นคู่สัญญาภายใต้ข้อตกลง

**“หน่วยงานในสังกัดของ JCI”** หมายถึงหน่วยงานใด ๆ ที่อยู่ในการครอบครองหรือกำกับดูแลทั้งโดยตรงและโดยอ้อม หรือมีหุ้นส่วนหรือถูกกำกับดูแลร่วมกับ JCI มาตรการควบคุมในที่นี้หมายถึงอำนาจในการกำกับดูแลการจัดการหรือกิจการต่าง ๆ ของหน่วยงานและความเป็นเจ้าของ หมายถึงเจ้าของผลประโยชน์หรือหุ้นส่วนที่มีหุ้นส่วนมากกว่าห้าสิบเปอร์เซ็นต์ (50%) ของหุ้นที่มีสิทธิออกเสียงหรือผลประโยชน์อื่นใดที่มีสิทธิ์เทียบเท่าในการออกเสียงในหน่วยงาน

**“เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐาน” หรือ “SCC”** หมายถึงข้อตกลงที่แนบไว้กับบัญชีรายการที่ 3 ภายใต้ข้อวินิจฉัยของ European Commission (C(2010)593) ลงวันที่ 5 กุมภาพันธ์ 2010 ในเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานสำหรับการถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคลให้แก่ผู้ประมวลผลที่กำหนดไว้ในประเทศอื่น ๆ ที่อาจไม่มีระดับการป้องกันที่เท่าเทียมกัน

**“ผู้ประมวลผลรายย่อย”** หมายถึงผู้ประมวลผลที่ได้รับมอบหมายโดย JCI

**“หน่วยงานกำกับดูแล”** หมายถึงหน่วยงานอิสระของรัฐที่จัดตั้งโดยรัฐสมาชิกใน EU ภายใต้ GDPR

## 2. การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล

**2.1 บทบาทของคู่สัญญา** ทั้งสองฝ่ายรับทราบและยอมรับว่าในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล ลูกค้าคือ ผู้กำกับดูแล JCI คือผู้ประมวลผล และ JCI จะมีการประสานงานกับผู้ประมวลผลรายย่อยภายใต้เงื่อนไขที่ระบุในข้อ 5 ผู้ประมวลผลรายย่อย ด้านล่าง

**2.2 การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของลูกค้า** ในการใช้บริการ ลูกค้าจะต้องประมวลผลข้อมูล ส่วนบุคคลภายใต้เงื่อนไขของกฎหมายและข้อบังคับด้านการปกป้องข้อมูลที่มีผลบังคับใช้กับลูกค้า รวมทั้งเงื่อนไขใด ๆ ที่เกี่ยวข้องเพื่อแจ้งให้เจ้าของข้อมูลทราบเกี่ยวกับการใช้งาน JCI หรือผู้ประมวลผล เพื่อไม่ให้เกิดความสับสน คำแนะนำของลูกค้าในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลจะต้องเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการปกป้องข้อมูล ลูกค้าจะต้องรับผิดชอบต่อความถูกต้อง คุณภาพและความเหมาะสมของข้อมูลส่วนบุคคล และช่องทางที่ลูกค้าจัดหาข้อมูลส่วนบุคคล รวมทั้งการขอความยินยอมในกรณีที่เกี่ยวข้อง ลูกค้ายังยอมรับว่าการใช้บริการเหล่านี้จะไม่เป็นการละเมิดสิทธิ์ใด ๆ ของเจ้าของข้อมูลที่ไม่ได้รับแจ้งข้อมูลด้านการขายหรือการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลใด ๆ ตามขอบเขตที่ทำได้ภายใต้ CCPA

**2.3 การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลของ JCI** JCI จะต้องประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในนามของและภายใต้ เอกสารคำแนะนำของลูกค้า เพื่อวัตถุประสงค์ต่อไปนี้ (i) การประมวลผลข้อมูลภายใต้ข้อตกลง (ii) การใช้บริการและ (iii) การประมวลผลข้อมูลเพื่อให้เป็นไปตามเอกสารคำแนะนำอื่น ๆ ที่กำหนดโดยลูกค้า (เช่น ทางอีเมล) โดยคำแนะนำดังกล่าวจะต้องเป็นไปตามเงื่อนไขในข้อตกลงนี้ JCI จะต้องไม่ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในนามของและภายใต้เอกสารคำแนะนำของลูกค้า หากคำแนะนำดังกล่าวขัดกับกฎหมายที่มีผลบังคับใช้

**2.4 รายละเอียดการประมวลผล** วัตถุประสงค์ในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดย JCI คือเพื่อจัดบริการภายใต้ข้อตกลง ระยะเวลาในการประมวลผล ลักษณะและเป้าหมายของการประมวลผล และประเภทของข้อมูลส่วนบุคคลและหมวดหมู่ของวัตถุประสงค์ในการประมวลผลข้อมูลภายใต้ DPA นี้ มีระบุเพิ่มเติมไว้ในบัญชีรายการที่ 2 (รายละเอียดในการประมวลผล) ของ DPA ฉบับนี้

### 3. สิทธิของเจ้าของข้อมูลและการดำเนินการร่วมกัน

**คำขอโดยเจ้าของข้อมูล** เมื่อได้รับคำขอตามสมควรจากลูกค้าและภายใต้ข้อจำกัดตามเงื่อนไขทางกฎหมาย JCI จะต้องแจ้งให้ลูกค้าทราบโดยเร็วหาก JCI ได้รับคำขอใด ๆ จากเจ้าของข้อมูลในการใช้สิทธิของตนในการสืบค้น สิทธิในการแก้ไข หรือข้อจำกัดในการประมวลผล การลบ (สิทธิในการถูกลืม) การโอนย้ายข้อมูล การโต้แย้งการประมวลผล หรือสิทธิในการไม่ถูกนำเข้าสู่ระบบวินิจัยอัตโนมัติ โดยทั้งหมดนี้จะถือเป็นคำขอโดยเจ้าของข้อมูล เมื่อพิจารณาจากลักษณะของการประมวลผลแล้ว JCI จะต้องอำนวยความสะดวกให้แก่ลูกค้าในการจัดทำมาตรการเชิงโครงสร้างและด้านเทคนิคที่เหมาะสมที่สามารถทำได้เพื่อดำเนินการตามข้อผูกพันของลูกค้าในการตอบสนองตามคำขอของเจ้าของข้อมูลภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการปกป้องข้อมูล นอกจากนี้ ภายใต้ขอบเขตการใช้บริการของลูกค้า หากไม่สามารถดำเนินการในส่วนขอจากเจ้าของข้อมูลได้ เมื่อได้รับคำขอจากลูกค้า JCI จะต้องกำหนดมาตรการในเชิงพาณิชย์ที่เหมาะสมเพื่อช่วยเหลือลูกค้าในการตอบสนองคำขอของเจ้าของข้อมูลดังกล่าวตามขอบเขตทางกฎหมายที่ JCI สามารถดำเนินการได้ และหากคำขอของเจ้าของข้อมูลเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการปกป้องข้อมูล ภายใต้ขอบเขตที่กฎหมายให้อนุญาต ลูกค้าจะต้องรับผิดชอบต่อค่าใช้จ่ายใด ๆ ที่เกิดขึ้นกับ JCI จากการให้ความช่วยเหลือดังกล่าว

**ความร่วมมือ:** เมื่อได้รับคำร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษรจาก ลูกค้า JCI จะต้องให้ความร่วมมือและความช่วยเหลือแก่ลูกค้าอย่างเหมาะสม เพื่อปฏิบัติตามข้อผูกพันของลูกค้าภายใต้กฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการปกป้องข้อมูล และ/หรือเพื่อช่วยเหลือลูกค้าในการตอบข้อสอบถามให้ความร่วมมือในการสอบสวนหรือการตรวจสอบใด ๆ โดยหน่วยงานกำกับดูแล ภายใต้ขอบเขตที่กฎหมายให้อนุญาต ลูกค้าจะต้องรับผิดชอบต่อค่าใช้จ่ายใด ๆ ที่เกิดขึ้นกับ JCI จากการให้ความร่วมมือหรือความช่วยเหลือดังกล่าว

### 4. บุคลากรของ JCI

**4.1 การปกปิดข้อมูล** JCI จะต้องกำกับดูแลให้บุคลากรที่มีส่วนในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลได้รับแจ้งเกี่ยวกับ การปกปิดข้อมูลส่วนบุคคล และรับการฝึกอบรมที่เหมาะสมเกี่ยวกับ ความรับผิดชอบที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งมีการทำข้อตกลงการปกปิดข้อมูลไว้เป็นลายลักษณ์อักษร JCI จะต้องกำกับดูแลให้เจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องในการปกปิดข้อมูลมีผลต่อเนื่องแม้สิ้นสุดการดำเนินงานของบุคลากรแล้วก็ตาม

**4.2 ความน่าเชื่อถือ** JCI จะต้องดำเนินขั้นตอนที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าบุคลากรของ JCI ที่มีส่วนในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลมีความน่าเชื่อถือ

**4.3 ข้อจำกัดในการสืบค้น** JCI จะต้องกำกับดูแลให้การสืบค้นข้อมูลส่วนบุคคลของ JCI จำกัด เฉพาะกับบุคลากรที่จัดบริการ ภายใต้ข้อตกลง

**4.4 หัวหน้าผู้ดูแลด้านการปกป้องข้อมูล** หากกฎหมายกำหนดไว้ JCI จะมีการแต่งตั้งหัวหน้าผู้ดูแลด้านการปกป้องข้อมูล สามารถติดต่อบุคคลที่ได้รับแต่งตั้ง ได้ที่ [privacy@jci.com](mailto:privacy@jci.com)

## 5. ผู้ประมวลผลรายย่อย

**5.1 การแต่งตั้งผู้ประมวลผลรายย่อย** ลูกค้ารับทราบและยอมรับว่า (a) หน่วยงานในสังกัดของ JCI อาจถูกมอบหมายให้เป็นผู้ประมวลผลรายย่อย และ (b) JCI และหน่วยงานในสังกัดของ JCI อาจมีการประสานงานกับผู้ประมวลผลรายย่อยจากภายนอกเพื่อจัดบริการต่าง ๆ JCI หรือหน่วยงานในสังกัดของ JCI อาจทำเอกสารข้อตกลงกับผู้ประมวลผลรายย่อยระบุหน้าที่ในการปกป้องข้อมูลที่ไม่เข้มงวดน้อยไปกว่าข้อตกลงนี้ในส่วนที่เกี่ยวกับการปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลตามขอบเขตที่เกี่ยวข้องกับการจัดบริการโดยผู้ประมวลผลรายย่อยดังกล่าว

**5.2 รายชื่อผู้ประมวลผลรายย่อยในปัจจุบันและการแจ้งให้ทราบชื่อผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่** เมื่อมีการร้องขอเป็นลายลักษณ์อักษรจากลูกค้า JCI จะต้อง จัดแจ้งบัญชีรายชื่อผู้ประมวลผลรายย่อยที่จัดหาบริการ ณ ปัจจุบัน รายชื่อผู้ประมวลผลรายย่อยดังกล่าวจะต้องครอบคลุมรายละเอียดเกี่ยวกับตัวผู้ประมวลผลรายย่อยและประเทศที่ปฏิบัติงาน การเพิ่มรายชื่อผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่จะมีการแจ้งให้ทราบโดย JCI แก่ลูกค้าผ่านช่องทางที่เหมาะสม ทั้งทางอีเมลหรือผ่านช่องทางอิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ

**5.3 สิทธิในการโต้แย้งสำหรับผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่** หากผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่อยู่ในกลุ่มเสี่ยงในระดับที่ไม่สามารถยอมรับได้ด้านการปกป้อง ข้อมูลส่วนบุคคลตามความเห็นของลูกค้า ลูกค้าอาจโต้แย้ง JCI ในการเลือกใช้ผู้ประมวลผลรายย่อยดังกล่าว โดยแจ้งให้ JCI ทราบโดยเร็วเป็นลายลักษณ์อักษรภายในสิบ (10) วันทำการหลังจากมีการแจ้งรายชื่อผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่ไปยังลูกค้าโดย JCI ในกรณีที่ลูกค้าโต้แย้งเกี่ยวกับผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่ตามเงื่อนไขที่อนุญาตไว้ข้างต้น JCI จะดำเนินการตามสมควรเพื่อปรับเปลี่ยนบริการให้แก่ลูกค้า หรือนำลูกค้าเกี่ยวกับ การปรับเปลี่ยนการกำหนดค่าการทำงานหรือการใช้บริการเพื่อไม่ให้เกิดการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่ที่ถูกระงับโดยไม่ให้มีการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่ที่ถูกโต้แย้งโดยไม่ทำให้เกิดการระงับที่ไม่สมควรต่อลูกค้า หาก JCI ไม่สามารถดำเนินการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวได้ภายในระยะเวลาที่เหมาะสม ซึ่งจะต้องไม่เกินสามสิบ (30) วัน ลูกค้าสามารถยกเลิกข้อตกลงที่เกี่ยวข้องได้เฉพาะสำหรับส่วนบริการที่ไม่สามารถจัดหาโดย JCI โดยไม่ใช้ผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่ที่ถูกโต้แย้งโดยส่งหนังสือแจ้งให้ JCI ทราบ

**5.4 ความรับผิดชอบ** JCI จะต้องรับผิดชอบต่อการดำเนินการหรือการละเว้นการดำเนินการใด ๆ ของผู้ประมวลผลรายย่อยตามขอบเขตความรับผิดชอบของ JCI เสมือนหนึ่งจัดบริการของผู้ประมวลผลรายย่อยดังกล่าวโดยตรงภายใต้เงื่อนไขของ DPA นี้ ยกเว้นหากมีระบุไว้เป็นอย่างอื่นในข้อตกลง

## 6. การรักษาความปลอดภัย

**6.1 การกำกับดูแลด้านการปกป้องข้อมูลส่วนบุคคล** JCI จะต้องจัดให้มีมาตรการด้านเทคนิคทางกายภาพและเชิงโครงสร้างที่เหมาะสม เพื่อดูแลความปลอดภัย (และการปกป้องจากการประมวลผลข้อมูลโดยไม่ได้รับอนุญาตหรือที่ขัดต่อกฎหมายจากการทำลาย ความสูญเสียหรือการดัดแปลงหรือความเสียหายใด ๆ ทั้งโดยไม่ได้ตั้งใจหรือที่ขัดต่อกฎหมาย การเปิดเผยข้อมูลหรือสืบค้นข้อมูลส่วนบุคคลโดยไม่ได้รับอนุญาต) การปกป้องข้อมูลและความสมบูรณ์ของข้อมูลส่วนบุคคลตามที่ระบุในเอกสารกำกับแนวทางด้านการรักษาความปลอดภัย JCI มีสิทธิในการปรับปรุงเนื้อหาในเอกสารกำกับแนวทางด้านการรักษาความปลอดภัยเฉพาะในระดับที่เข้มงวดมากขึ้นเท่านั้น

## 7. การจัดการและแจ้งให้ทราบเกี่ยวกับสถานการณ์ที่เกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคล

JCI มีนโยบายจัดการสถานการณ์ด้านการรักษาความปลอดภัยและกระบวนการที่เกี่ยวข้อง และจะแจ้งให้ลูกค้าทราบโดยเร็วเมื่อรับรู้เกี่ยวกับการทำลาย การสูญหาย การแก้ไข การเปิดเผยข้อมูล โดยไม่ได้รับอนุญาต การใช้งานหรือสืบค้นข้อมูลส่วนบุคคลที่ถ่ายโอน จัดเก็บหรือประมวลผลโดย JCI หรือผู้ประมวลผลรายย่อยในนามของลูกค้าที่ JCI ทราบทั้งที่เกิดขึ้นโดยไม่ได้ตั้งใจหรือที่ขัดต่อกฎหมาย (“สถานการณ์เกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคล”) JCI จะดำเนินการอย่างเต็มที่เพื่อระบุนสาเหตุของสถานการณ์เกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคลและดำเนินขั้นตอนที่ JCI เห็นว่าจำเป็นและเหมาะสมเพื่อแก้ไขสาเหตุของสถานการณ์เกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวตามขอบเขตการแก้ไขที่อยู่ในความสามารถในการจัดการของ JCI JCI จะแจ้งข้อมูลให้ทราบโดยไม่ล่าช้าเกี่ยวกับสถานการณ์ด้านข้อมูลส่วนบุคคลที่ร้องขอโดยลูกค้า รวมทั้งข้อมูลที่ร้องขอโดยลูกค้าเพื่อให้เป็นไปตามข้อผูกพันในการแจ้งข้อมูล การบันทึกและแจ้งข่าวที่เกี่ยวข้องกับสถานการณ์เกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้กฎหมายและข้อบังคับด้านการปกป้องข้อมูลส่วนตัว รวมทั้งข้อมูลใด ๆ ตามที่ลูกค้าร้องขอตามสมควรเพื่อตอบกลับข้อสอบถามจากหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องและ/หรือเจ้าของข้อมูลที่เกี่ยวข้อง ข้อผูกพันในที่นี่ไม่มีผลครอบคลุมสถานการณ์ที่เกิดขึ้นจากลูกค้าหรือเจ้าของข้อมูลของลูกค้าเอง

## 8. การส่งคืนและลบข้อมูลส่วนบุคคล

JCI จะส่งคืนข้อมูลส่วนบุคคล (ที่เก็บรักษาไว้ในรูปแบบต่าง ๆ ยกเว้นสำเนาอิเล็กทรอนิกส์ที่จัดเก็บระหว่างการสำรองข้อมูลตามปกติ) ให้แก่ลูกค้าและตามขอบเขตที่กฎหมายให้อนุญาต อาจมีการลบข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้ข้อตกลงที่มีระหว่างลูกค้าและ JCI โดยที่ปรึกษาทางกฎหมายของ JCI อาจจัดเก็บสำเนาจัดเก็บแยกไว้เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงสำหรับ JCI โดยเฉพาะ JCI ไม่มีหน้าที่ในการลบข้อมูลส่วนบุคคลของลูกค้าตามขอบเขตที่ JCI พึงกระทำได้ตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องหรือเมื่อมีคำสั่งของภาครัฐหรือหน่วยงานกำกับดูแลในการเก็บรักษาข้อมูลส่วนบุคคลของลูกค้าทั้งหมดหรือบางส่วน หาก JCI จะต้องเก็บรักษาข้อมูลส่วนบุคคลตามที่กำหนดในวรรคก่อนหน้า JCI จะแจ้งให้ลูกค้าทราบเงื่อนไขดังกล่าวตามขอบเขตที่กฎหมายให้อนุญาตไว้

## 9. ข้อจำกัดความรับผิด

ความรับผิดชอบของแต่ละฝ่ายร่วมกันในส่วนที่เกิดจากหรือเกี่ยวข้องกับ DPA นี้ ทั้งโดยสัญญา ข้อตกลง การละเมิดหรือโดยมูลเหตุความรับผิดอื่นใด ให้อยู่ภายใต้ข้อจำกัดความรับผิดของข้อตกลงนี้ และรายละเอียดอ้างอิงใด ๆ กับเงื่อนไขดังกล่าวของคุณสัญญาซึ่งถือเป็นความรับผิดชอบร่วมกันของอีกฝ่ายครอบคลุมทั้งหน่วยงานในสังกัดที่เกี่ยวข้องภายใต้ข้อตกลงนี้และ DPA ทั้งหมด

เพื่อไม่ให้เกิดความสับสน JCI และหน่วยงานในสังกัดมีส่วนร่วมรับผิดชอบสำหรับการเรียกร้องใด ๆ จากลูกค้าที่เกิดจากหรือเกี่ยวข้องกับข้อตกลงนี้และ DPA ทั้งหมดให้ถือว่ามีผลร่วมกันสำหรับการเรียกร้องใด ๆ ทั้งหมดภายใต้ข้อตกลงนี้และ DPA ทั้งหมดที่ระบุไว้ในข้อตกลงนี้ และไม่ได้มีผลจำกัดแยกเฉพาะหรือแยกส่วนเฉพาะสำหรับลูกค้าที่เป็นคู่สัญญาใน DPA ฉบับใดโดยเฉพาะ

หากข้อตกลงนี้ไม่ครอบคลุม “ข้อจำกัดความรับผิด” Johnson Controls จะไม่มีส่วนร่วมรับผิดใด ๆ ในเหตุที่เกิดจากหรือเกี่ยวข้องกับ DPA นี้ ไม่ว่าจะเกิดขึ้นจากหรือเกี่ยวข้องกับการละเมิดสัญญาข้อตกลงใด ๆ (รวมทั้งการลื่นล้ม) หรือกรณีอื่นใดเกินกว่ามูลค่าเงินที่ JCI ได้รับภายใต้ข้อตกลงในช่วง 12 เดือนที่ผ่านมาจนเกิดเหตุเรียกร้องขึ้น ยกเว้นหากกฎหมายระบุนำไว้

## 10. เจื่อนใจเฉพาะในยุโรป

**10.1 GDPR** JCI จะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้ GDPR และ UK GDPR ที่มีผลโดยตรงกับ JCI ในการจัดบริการ

**10.2 การประเมินผลกระทบด้านการปกป้องข้อมูล** เมื่อได้รับการร้องขอจาก ลูกค้า JCI จะให้ความร่วมมือและให้ความช่วยเหลือตามสมควรแก่ลูกค้าในการปฏิบัติตามเจื่อนใจที่มีต่อลูกค้าภายใต้ GDPR และ UK GDPR เพื่อประเมินผลกระทบด้านการปกป้องข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการใช้บริการของลูกค้าในส่วนข้อมูลที่เกี่ยวข้องที่ลูกค้าไม่สามารถสืบค้นได้ด้วยตัวเองและ JCI มีข้อมูลดังกล่าวอยู่ในครอบครอง JCI จะให้ความช่วยเหลือตามสมควรแก่ลูกค้าโดยความร่วมมือหรือโดยการปรึกษาล่วงหน้ากับหน่วยงานกำกับดูแลเพื่อการดำเนินการใด ๆ ภายใต้ข้อ 10.2 ของ DPA นี้ ตามขอบเขตที่ GDPR หรือ UK GDPR กำหนด

**10.3 กลไกการถ่ายโอนข้อมูล** ภายใต้เจื่อนใจเพิ่มเติมในบัญชีรายการที่ 1 JCI จะจัดให้มีกลไกการถ่ายโอน ข้อมูลที่ระบุไว้ดังต่อไปนี้สำหรับการถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้ DPA นี้จากสหภาพยุโรป เขตเศรษฐกิจยุโรปและ/หรือรัฐสมาชิก นิวซีแลนด์และสหราชอาณาจักรไปยังประเทศที่ไม่มีมาตรการปกป้องข้อมูลในรูปแบบของกฎหมายและข้อบังคับในการปกป้องข้อมูลที่เท่าเทียมกับพื้นที่ที่ระบุข้างต้น โดยการถ่ายโอนข้อมูลดังกล่าวจะต้องอยู่ภายใต้กฎหมายและข้อบังคับด้านการปกป้องข้อมูลที่ระบุไว้

1. เจื่อนใจสัญญาข้อตกลงมาตรฐานที่ระบุในบัญชีรายการที่ 3 ของ DPA นี้

## 11. เจื่อนใจเพิ่มเติมภายใต้กฎหมายความเป็นส่วนตัวของแคนาดา

**11.1** ในกรณีที่ต้องปฏิบัติตามกฎหมายความเป็นส่วนตัวของแคนาดา JCI จะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้กฎหมายความเป็นส่วนตัวของแคนาดา

**11.2** นอกเหนือจากเจื่อนใจทั่วไปในข้อ 2.2 ในกรณีที่กฎหมายความเป็นส่วนตัวของแคนาดามีผลบังคับใช้ และไม่ว่าลูกค้าและ/หรือเจ้าของข้อมูลจะอาศัยในแคนาดาหรือไม่ ลูกค้าจะต้องแจ้งให้ทราบและขอความยินยอมภายใต้กฎหมายความเป็นส่วนตัวของแคนาดา นอกจากนี้หากมีกำหนดไว้ ลูกค้าจะต้องแจ้งกับเจ้าของข้อมูลว่าข้อมูลส่วนบุคคลของตนอาจถูกถ่ายโอนและจัดเก็บภายนอกแคนาดา และสามารถสืบค้นได้โดยศาล หน่วยงานบังคับใช้กฎหมายและหน่วยงาน ระดับประเทศของประเทศอื่น และลูกค้าจะต้องขอความยินยอมตามกฎหมายความเป็นส่วนตัวของแคนาดา เพื่อให้ JCI ถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคลไปนอกประเทศแคนาดาและ/หรือนอกเขตปกครองของแคนาดาในพื้นที่ที่ลูกค้าและ/หรือเจ้าของข้อมูลพำนัก

**11.3** ลูกค้าอาจติดต่อกับ JCI เพื่อแจ้งขอให้มีการตรวจสอบกระบวนการในการปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลแต่จะต้องไม่เกินปีละหนึ่งครั้ง ลูกค้าจะต้องชดเชยให้แก่ JCI สำหรับเวลาที่เสียไปในการตรวจสอบดังกล่าวตามอัตราบริการ ณ ปัจจุบันของ JCI ในระดับมืออาชีพ ซึ่งจะต้องจัดให้แก่ลูกค้าเมื่อมีการร้องขอ ก่อนเริ่มการตรวจสอบใด ๆ ลูกค้าและ JCI จะต้องตกลงร่วมกันเกี่ยวกับขอบเขต กรอบเวลาและระยะเวลาในการตรวจสอบ นอกเหนือจากจากค่าใช้จ่ายที่ลูกค้าจะต้อง

รับผิดชอบ ค่าใช้จ่ายทั้งหมดจะต้องเป็นไปตามสมควร โดยพิจารณาจากทรัพยากรต่าง ๆ ที่ถูกใช้งานโดย JCI ลูกค้าจะต้องแจ้งให้ JCI ทราบข้อมูลเกี่ยวกับการไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดใด ๆ ที่พบระหว่างการตรวจสอบโดยไม่ล่าช้า

## 12. ความเป็นโมฆะหรือการแยกส่วนการบังคับใช้

หากข้อกำหนดใด ๆ ในเงื่อนไขนี้วินิจฉัยโดยศาลที่มีเขตอำนาจว่าเป็นโมฆะหรือไม่สามารถบังคับใช้ได้ เนื้อหาส่วนที่เป็นโมฆะหรือไม่สามารถบังคับใช้ได้ไม่ถือมีผลต่อข้อกำหนดอื่น ๆ ในเงื่อนไขเหล่านี้ ภายใต้ขอบเขตที่กฎหมายที่เกี่ยวข้องให้อนุญาต คู่สัญญายอมรับว่าเมื่อมีข้อกำหนดที่เป็นโมฆะ ข้อกำหนดที่มีผลผูกพันตามกฎหมายให้ถือมีผลแทนที่โดยยึดตามข้อกำหนดที่มีความใกล้เคียงกันมากที่สุดกับเจตนาของคู่สัญญาเสมือนว่ามีพิจารณาเงื่อนไขที่ไม่มีผลบังคับใช้ร่วมกันแล้ว

### รายการบัญชีรายการที่เกี่ยวข้อง

บัญชีรายการที่ 1: กลไกการถ่ายโอนข้อมูลสำหรับยุโรป

บัญชีรายการที่ 2: รายละเอียดการประมวลผล

บัญชีรายการที่ 3: เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐาน

บัญชีรายการที่ 4: เงื่อนไขผนวกสำหรับ UK ภายใต้เงื่อนไขสัญญามาตรฐาน

# บัญชีรายการที่ 1 - กลไกการถ่ายโอนข้อมูลสำหรับยุโรป

## 1. เงื่อนไขเพิ่มเติมสำหรับบริการภายใต้ SCC

**1.1. ลูกค้าภายใต้เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐาน** เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานและเงื่อนไขเพิ่มเติม ที่ระบุในบัญชีรายการที่ 1 นี้มีผลกับลูกค้าที่จะต้องปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านการปกป้องข้อมูลของสหภาพยุโรป เขตเศรษฐกิจยุโรปและ/หรือรัฐสมาชิก สวิตเซอร์แลนด์และ/หรือสหราชอาณาจักร ภายใต้วัตถุประสงค์ของเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานและเนื้อหาในหัวข้อที่ 1 นี้ หน่วยงานที่ระบุข้างต้นจะถือว่าเป็นผู้ส่งออกข้อมูล

**1.2. การถ่ายโอนข้อมูลภายใต้ UK GDPR:** หากการถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้ DPA นี้ ต้องเป็นไปตาม UK GDPR ให้ปฏิบัติตามบัญชีรายการที่ 4 ด้วย

**1.3. คำแนะนำ DPA และข้อตกลง** นี้ถือเป็นคำแนะนำฉบับสมบูรณ์ล่าสุดสำหรับลูกค้าขณะที่มีการลงนาม ข้อตกลงกับ JCI สำหรับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล คำแนะนำเพิ่มเติมหรือคำแนะนำทางเลือกใด ๆ จะต้องมีการตกลงร่วมกันเป็นการเฉพาะ ภายใต้วัตถุประสงค์ในข้อ 8.1(a) ของเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐาน ข้อต่อไปนี้เป็นคำแนะนำโดยลูกค้าในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล (a) การประมวลผลข้อมูลภายใต้ข้อตกลง (b) การใช้บริการและ (c) การประมวลผลข้อมูลเพื่อให้เป็นไปตามเอกสารคำแนะนำอื่น ๆ ที่กำหนดโดยลูกค้า (เช่น ทางอีเมล) โดยคำแนะนำดังกล่าวจะต้องเป็นไปตามเงื่อนไขในข้อตกลงนี้ JCI จะต้องไม่ประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในนามของและภายใต้เอกสารคำแนะนำของลูกค้า หากคำแนะนำดังกล่าวขัดกับกฎหมายที่มีผลบังคับใช้

**1.4. การแต่งตั้งผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่และรายชื่อผู้ประมวลผลรายย่อยในปัจจุบัน** ภายใต้เงื่อนไขในข้อ 9(a) ของ เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐาน ลูกค้ารับทราบและยอมรับโดยชัดแจ้งว่า (a) หน่วยงานในสังกัดของ JCI อาจถูกมอบหมายให้เป็นผู้ประมวลผลรายย่อย และ (a) JCI และหน่วยงานในสังกัดของ JCI อาจมีการประสานงานกับผู้ประมวลผลรายย่อยจากภายนอก เพื่อจัดบริการภายใต้ SCC JCI จะต้องจัดทำบัญชีรายชื่อผู้ประมวลผลรายย่อยให้แก่ลูกค้าตามเงื่อนไขในข้อ 5.2 ของ DPA นี้

**1.5. การแจ้งผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่และสิทธิ์ในการโต้แย้งผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่** ภายใต้ข้อ 9(a) ของ เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐาน ลูกค้ารับทราบและยอมรับโดยชัดแจ้งว่า JCI อาจประสานงานกับผู้ประมวลผลรายย่อยใหม่ตามที่ระบุในข้อ 5.2 และ 5.3 ของ DPA

**1.6. สำเนาข้อตกลงผู้ประมวลผลรายย่อย** คู่สัญญายอมรับว่าสำเนาข้อตกลงของผู้ประมวลผลรายย่อยที่ JCI จะต้องจัดให้แก่ลูกค้าภายใต้ข้อ 9(c) ของเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานจะต้องมีการแยกออกจากข้อมูลในเชิงพาณิชย์หรือเงื่อนไขที่ไม่เกี่ยวข้องกับเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานหรือเงื่อนไขอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องก่อนล่วงหน้าโดย JCI และสำเนาข้อมูลดังกล่าวจะต้องจัดทำโดย JCI ตามรูปแบบที่ตนเองเห็นว่าเหมาะสมเมื่อได้รับการร้องขอโดยลูกค้า

**1.7 การโอนข้อมูลต่อ:** ในกรณีที่เงื่อนไขข้อ 8.8 ของเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานมีผลบังคับใช้ ลูกค้าเข้าใจและยอมรับว่าส่วนเนื้อหาที่เกี่ยวข้องคือโมดูล 3 (การโอนระหว่างผู้ประมวลผลข้อมูล) ของเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐาน EU ซึ่งผนวกไว้กับ Commission Implementing Decision (EU) 2021/914

**1.8. การตรวจสอบและรับรอง** คู่สัญญายอมรับว่าการตรวจสอบที่ระบุในข้อ 8.9(c)-(e) ของเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐาน ให้มีผลบังคับใช้ดังนี้  
ลูกค้าสามารถติดต่อกับ JCI เพื่อแจ้งขอให้มีการตรวจสอบภาคสนามเกี่ยวกับกระบวนการในการปกป้องข้อมูลส่วนบุคคล ลูกค้าจะต้องชดเชยให้แก่ JCI สำหรับเวลาที่เสียไปในการตรวจสอบในพื้นที่ดังกล่าวตามอัตราบริการ ณ ปัจจุบันของ JCI ในระดับมืออาชีพ ซึ่งจะต้องจัดให้แก่ลูกค้าเมื่อมีการร้องขอ ก่อนเริ่มการตรวจสอบในพื้นที่ใด ๆ ลูกค้าและ JCI จะต้องตกลงร่วมกันเกี่ยวกับขอบเขต กรอบเวลาและระยะเวลาในการตรวจสอบ นอกเหนือจากจากค่าใช้จ่ายที่ลูกค้าจะต้องรับผิดชอบ ค่าใช้จ่ายทั้งหมดจะต้องเป็นไปตามสมควร โดยพิจารณาจากทรัพยากรต่าง ๆ ที่ถูกใช้งานโดย JCI ลูกค้าจะต้องแจ้งให้ JCI ทราบข้อมูลเกี่ยวกับการไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดใด ๆ ที่พบระหว่างการตรวจสอบโดยไม่ล่าช้า

**1.9. การรับรองการลบข้อมูล** คู่สัญญายอมรับว่าการรับรองการลบข้อมูลส่วนบุคคลที่ระบุในข้อ 8.5 ของเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานจะต้องมีจัดแจ้งไว้โดย JCI ให้แก่ลูกค้าเมื่อมีการร้องขอจากลูกค้า

**1.10. ความขัดแย้ง** ในกรณีที่เกิดข้อขัดแย้งหรือไม่สอดคล้องใด ๆ ในเนื้อหาของ DPA นี้และบัญชีรายการที่เกี่ยวข้อง (ยกเว้น เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐาน) และเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานในบัญชีรายการที่ 3 เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานให้ถือมีผลเป็นสำคัญ

## **บัญชีรายการที่ 2 - รายละเอียดการประมวลผล**

### **ลักษณะและวัตถุประสงค์ในการประมวลผล**

JCI จะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตามที่จำเป็นเพื่อจัดบริการภายใต้ข้อตกลงนี้และตามที่ระบุโดยลูกค้าเพื่อให้บริการ

### **ระยะเวลาการประมวลผล**

JCI จะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตลอดระยะเวลาของข้อตกลง ยกเว้นหากมีตกลงร่วมกันเป็นลายลักษณ์อักษรไว้เป็นอย่างอื่น

### **หมวดหมู่ของเจ้าของข้อมูล**

เจ้าของข้อมูลจะถูกพิจารณาและกำกับดูแลโดยลูกค้าผ่านการใช้บริการ และอาจมีการจัดหมวดหมู่เจ้าของข้อมูลตามส่วนบริการที่เกี่ยวข้อง

### **ประเภทของข้อมูลส่วนบุคคล**

ลูกค้าสามารถจัดส่งข้อมูลส่วนบุคคลผ่านส่วนบริการตามขอบเขตที่ระบุและกำกับดูแลโดยลูกค้าตามดุลพินิจโดยเด็ดขาด

## บัญชีรายการที่ 3 - เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐาน

### โมดูล 2 - ผู้กำกับดูแลผู้ประมวลผลข้อมูล

#### ส่วนที่ I

##### เงื่อนไขที่ 1

##### วัตถุประสงค์และขอบเขต

(a) วัตถุประสงค์ของเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานเหล่านี้มีขึ้นเพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดใน Regulation (EU) 2016/679 ของรัฐสภาและสภายุโรปลงวันที่ 27 เมษายน 2016 เกี่ยวกับการปกป้องบุคคลทั่วไปและการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล และการส่งต่อข้อมูลเหล่านี้แบบอิสระ (General Data Protection Regulation) [1] เพื่อถ่ายโอนข้อมูลไปยังประเทศอื่น

(b) คู่สัญญา (คู่กรณี):

(i) บุคคลทั่วไปหรือนิติบุคคล หน่วยงานของรัฐ องค์กรหรือหน่วยงานอื่น ๆ (เรียกต่อนี้ว่า "หน่วยงาน") ที่โอนข้อมูลส่วนบุคคลตามที่ระบุในภาคผนวก I.A (เรียกต่อนี้ว่า "ผู้ส่งออกข้อมูล") และ

(ii) หน่วยงานในประเทศอื่นที่รับข้อมูลส่วนบุคคลจากผู้ส่งออกข้อมูลโดยตรงหรือโดยอ้อมผ่านหน่วยงานอื่นใดจะถือเป็นคู่สัญญาภายใต้เงื่อนไขนี้ตามที่ระบุในภาคผนวก I.A (เรียกต่อนี้ว่า "ผู้นำเข้าข้อมูล")

ตกลงร่วมกันภายใต้เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานเหล่านี้ (เรียกต่อนี้ว่า: "เงื่อนไข")

(c) เงื่อนไขเหล่านี้มีผลกับการถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคลที่ระบุในภาคผนวก I.B

(d) ภาคผนวกในเงื่อนไขเหล่านี้ระบุเงื่อนไขผนวกต่าง ๆ ที่อ้างถึงถือเป็นส่วนหนึ่งของเงื่อนไขเหล่านี้

## **เงื่อนไขที่ 2**

### **ผลบังคับและความคงอยู่ของเงื่อนไข**

(a) เงื่อนไขเหล่านี้ระบุมาตรการป้องกันที่เหมาะสม รวมทั้งสิทธิของเจ้าของข้อมูลที่มีผลบังคับใช้และแนวทางแก้ไขตามกฎหมายภายใต้ Article 46(1) และ Article 46(2)(c) ของ Regulation (EU) 2016/679 ในส่วนของการถ่ายโอนข้อมูลจากผู้กำกับดูแลไปยังผู้ประมวลผลและ/หรือระหว่างผู้ประมวลผลด้วยกัน เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานภายใต้ Article 28(7) ของ Regulation (EU) 2016/679 โดยจะต้องไม่มีการแก้ไขใด ๆ ยกเว้นเพื่อเลือก Module ที่เหมาะสมหรือเพื่อเพิ่มเติมหรืออัปเดตข้อมูลไว้ในเงื่อนไขผนวก ทั้งนี้ไม่ได้เป็นการกีดกันคู่สัญญาในการแทรกเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานในเงื่อนไขต่าง ๆ เหล่านี้กับสัญญาข้อตกลงโดยรวมและ/หรือในการเพิ่มเงื่อนไขอื่น ๆ หรือมาตรการป้องกันเพิ่มเติม แต่เงื่อนไขที่เพิ่มเติมจะต้องไม่ขัดแย้งทั้งโดยตรงหรือโดยอ้อมกับเงื่อนไขเหล่านี้ หรือกระทบสิทธิขั้นพื้นฐานหรือเสรีภาพใด ๆ ของเจ้าของข้อมูล

(b) เงื่อนไขเหล่านี้ให้มีผลเพิ่มเติมจากข้อกำหนดสำหรับผู้ส่งออกข้อมูลภายใต้ Regulation (EU) 2016/679

## **เงื่อนไขที่ 3**

### **ผู้รับประโยชน์จากภายนอก**

(a) เจ้าของข้อมูลสามารถเพิกถอนและบังคับใช้เงื่อนไขเหล่านี้ในฐานะผู้รับประโยชน์จากภายนอกกับ ผู้ส่งออกข้อมูลและ/หรือผู้นำเข้าข้อมูล โดยมีข้อยกเว้นดังต่อไปนี้

(i) เงื่อนไขที่ 1 เงื่อนไขที่ 2 เงื่อนไขที่ 3 เงื่อนไขที่ 6 เงื่อนไขที่ 7

(ii) เงื่อนไขที่ 8 - โมดูลที่หนึ่ง: เงื่อนไขที่ 8.5 (e) และเงื่อนไขที่ 8.9(b); โมดูลที่สอง: เงื่อนไขที่ 8.1(b), 8.9(a), (c), (d) และ (e) โมดูลที่สาม: เงื่อนไขที่ 8.1(a), (c) และ (d) และเงื่อนไขที่ 8.9(a), (c), (d), (e), (f) และ (g) โมดูลที่สี่: เงื่อนไขที่ 8.1 (b) และเงื่อนไขที่ 8.3(b)

(iii) เงื่อนไขที่ 9 - โมดูลที่สอง: เงื่อนไขที่ 9(a), (c), (d) และ (e) โมดูลที่สาม: เงื่อนไขที่ 9(a), (c), (d) และ (e)

(iv) เงื่อนไขที่ 12 - โมดูลที่หนึ่ง: เงื่อนไขที่ 12(a) และ (d) โมดูลที่สองและสาม: เงื่อนไขที่ 12(a), (d) และ (f)

(v) เงื่อนไขที่ 13

(vi) เงื่อนไขที่ 15.1(a), (d) และ (e)

(vii) เงื่อนไขที่ 16(e)

(viii) เงื่อนไขที่ 18 - โมดูลที่หนึ่ง สองและสาม: เงื่อนไขที่ 18(a) และ (b); โมดูลที่สี่: เงื่อนไขที่ 18

(b) ย่อหน้า (a) ถือเป็นสิทธิของเจ้าของข้อมูลภายใต้ Regulation (EU) 2016/679

## **เงื่อนไขที่ 4**

### **การตีความ**

- (a) หากเงื่อนไขเหล่านี้อ้างอิงเงื่อนไขที่ระบุใน Regulation (EU) 2016/679 เงื่อนไขเหล่านี้จะมีวัตถุประสงค์เหมือนกันกับที่ระบุในข้อบังคับดังกล่าว
- (b) เงื่อนไขเหล่านี้ให้ศึกษาและตีความสอดคล้องตามเงื่อนไขของ Regulation (EU) 2016/679
- (c) เงื่อนไขเหล่านี้ห้ามตีความในทางที่ขัดแย้งกับสิทธิและหน้าที่ที่ระบุไว้ใน Regulation (EU) 2016/679

## **เงื่อนไขที่ 5**

### **ลำดับชั้น**

ในกรณีที่มีข้อขัดแย้งระหว่างเงื่อนไขเหล่านี้กับเงื่อนไขในข้อตกลงที่เกี่ยวข้องของระหว่างคู่สัญญาระหว่างที่เงื่อนไขเหล่านี้มีการตกลงร่วมกันในภายหลัง เงื่อนไขเหล่านี้ให้ถือมีผลเป็นสำคัญ

## **เงื่อนไขที่ 6**

### **รายละเอียดการถ่ายโอนข้อมูล**

"รายละเอียดการถ่ายโอนข้อมูล โดยเฉพาะในส่วนของหมวดหมู่ของข้อมูลส่วนบุคคลและวัตถุประสงค์ในการถ่ายโอน ให้พิจารณาตามรายละเอียดที่ระบุในภาคผนวก I.B

## **เงื่อนไขที่ 7 – เงื่อนไขผนวกพิเศษ**

- (a) หน่วยงานใดที่ไม่ได้เป็นคู่สัญญาสำหรับเงื่อนไขเหล่านี้สามารถเลือกรับรองเงื่อนไขเหล่านี้ได้ทุกเมื่อตามที่มีการตกลงกันไว้ระหว่างทั้งสองฝ่าย ทั้งในฐานะผู้ส่งออกข้อมูลหรือในฐานะผู้นำเข้าข้อมูล โดยการทำเงื่อนไขผนวกและลงนามกำกับไว้ในภาคผนวก I.A
- (b) หลังจากจัดทำเงื่อนไขผนวกและลงนามในภาคผนวก I.A แล้ว หน่วยงานที่ตอบรับเงื่อนไขจะถือเป็นคู่สัญญาตามเงื่อนไข และสิทธิและหน้าที่ของผู้ส่งออกและนำเข้าข้อมูลภายใต้ข้อบ่งชี้ในภาคผนวก I.A
- (c) หน่วยงานที่ให้การตอบรับหรือรับรองจะไม่มีสิทธิและหน้าที่ผูกพันใด ๆ ภายใต้อาณัติเงื่อนไขเหล่านี้ตลอดระยะเวลาก่อนที่จะเข้ามาเป็นคู่สัญญาตามเงื่อนไขดังกล่าว

## ส่วนที่ II - พันธะผูกพันสำหรับคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย

### เงื่อนไขที่ 8 มาตรการปกป้องข้อมูล

ผู้ส่งออกข้อมูลรับประกันว่าตนเองใช้มาตรการที่เหมาะสมเพื่อพิจารณาคุณสมบัติของผู้นำเข้าข้อมูลผ่านกระบวนการด้านเทคนิคและเชิงโครงสร้างที่เหมาะสมเพื่อให้เป็นไปตามข้อผูกพันภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้

#### 8.1 คำแนะนำ

(A) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลเฉพาะตามเอกสารคำแนะนำที่ได้รับจากผู้ส่งออกข้อมูล ผู้ส่งออกข้อมูลอาจจัดทำคำแนะนำเพิ่มเติมตลอดระยะเวลาสัญญาข้อตกลง

(b) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องแจ้งให้ผู้ส่งออกข้อมูลทราบในทันทีหากไม่สามารถปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้ได้

#### 8.2 ข้อจำกัดตามวัตถุประสงค์

ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดในการถ่ายโอน และตามที่ระบุในเงื่อนไขผนวก I.B ยกเว้นหากมีคำแนะนำเพิ่มเติมเป็นอย่างอื่นจากผู้ส่งออกข้อมูล

#### 8.3 ความโปร่งใส

เมื่อได้รับการร้องขอ ผู้ส่งออกข้อมูลจะต้องจัดทำสำเนาเงื่อนไขเหล่านี้ รวมทั้งเงื่อนไขผนวกตามที่มีตกลงร่วมกันระหว่างทั้งสองฝ่ายให้แก่เจ้าของข้อมูลโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย ภายใต้ขอบเขตที่จำเป็นเพื่อปกป้องความลับทางธุรกิจหรือข้อมูลลับของบุคคลอื่น รวมทั้งภายใต้มาตรฐานในภาคผนวก II และเงื่อนไขเกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคล ผู้ส่งออกข้อมูลสามารถตัดทอนบางส่วนของเงื่อนไขผนวกของเงื่อนไขหลักเหล่านี้ก่อนแจกจ่ายสำเนาข้อมูล แต่จะต้องจัดทำเป็นข้อมูลสรุปที่เข้าใจได้เพื่อที่จะสามารถทำความเข้าใจเนื้อหาและใช้สิทธิ์ที่เกี่ยวข้อง เมื่อได้รับการร้องขอ คู่สัญญาจะต้องชี้แจงสาเหตุในการตัดทอนข้อมูลบางส่วนให้แก่เจ้าของข้อมูลตามขอบเขตที่สามารถทำได้โดยไม่เป็นการเปิดเผยข้อมูลบางส่วนที่มีการตัดทอนไว้ เงื่อนไขนี้ไม่มีผลต่อข้อผูกพันใด ๆ ของผู้ส่งออกข้อมูลภายใต้ Article 13 และ 14 ของ Regulation (EU) 2016/679

#### 8.4 ความถูกต้องของข้อมูล

หากผู้นำเข้าข้อมูลทราบว่าข้อมูลส่วนบุคคลที่ตนเองได้รับไม่ถูกต้อง หรือล้าสมัย จะต้องแจ้งให้ผู้ส่งออกข้อมูลทราบโดย ในกรณีนี้ ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องให้ความร่วมมือกับผู้ส่งออกข้อมูลในการลบหรือแก้ไขข้อมูลดังกล่าว

## 8.5 ระยะเวลาในการประมวลผลและการลบหรือส่งคืนข้อมูล

การประมวลผลโดยผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องเกิดขึ้นภายในกรอบเวลาของเงื่อนไขผนวก I.B เท่านั้น หลังจากสิ้นสุดเงื่อนไขในการให้บริการประมวลผลข้อมูล ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องลบข้อมูลส่วนบุคคลทั้งหมดที่มีการประมวลผลในนามของผู้ส่งออกข้อมูลตามที่ผู้ส่งออกข้อมูลแจ้ง และให้การรับรองแก่ผู้ส่งออกข้อมูลว่ามีการปฏิบัติตามแล้ว หรือส่งคืนข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการประมวลผลให้แก่ผู้นำเข้าข้อมูล และลบสำเนาข้อมูลที่มีอยู่ทั้งหมด จนกว่าจะมีการลบหรือส่งคืนข้อมูล ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องกำกับดูแลให้มีการปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านี้อย่างเคร่งครัด ในกรณีที่กฎหมายในพื้นที่ที่มีผลกับผู้นำเข้าข้อมูลระบุนห้ามการส่งคืนหรือลบข้อมูลส่วนบุคคล ผู้นำเข้าข้อมูลให้ประกันว่าจะมีการกำกับดูแลให้มีการปฏิบัติตามเงื่อนไขชุดนี้ และจะประมวลผลข้อมูลเฉพาะตามขอบเขตและกรอบเวลาที่กำหนดภายใต้กฎหมายในพื้นที่ ทั้งนี้เงื่อนไขนี้ไม่มีผลกระทบต่อเงื่อนไขที่ 14 โดยเฉพาะเงื่อนไขสำหรับผู้นำเข้าข้อมูลภายใต้เงื่อนไขข้อ 14(e) ในการแจ้งให้ผู้ส่งออกข้อมูลทราบระหว่างระยะเวลาสัญญาข้อตกลงหากมีเหตุให้เชื่อว่าตนเองจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายหรือหลักเกณฑ์ใด ๆ ที่ไม่เป็นไปตามเงื่อนไขข้อ 14(a) นี้

## 8.6 การรักษาความปลอดภัยในการประมวลผล

(a) ผู้นำเข้าข้อมูลระหว่างการถ่ายโอนข้อมูลจะถือเป็นผู้ส่งออกข้อมูลด้วยเช่นกัน และจะต้องกำหนดมาตรการด้านเทคนิคและเชิงโครงสร้างที่เหมาะสมเพื่อรักษาความปลอดภัยของข้อมูลรวมทั้งเพื่อป้องกันการละเมิดมาตรการรักษาความปลอดภัยที่จะทำให้เกิดความเสียหาย การสูญเสีย การแก้ไขหรือการเปิดเผยหรือสืบค้นข้อมูลโดยไม่ได้อำนาจหรือที่ขัดต่อกฎหมาย (เรียกต่อจากนี้ว่า "การละเมิดข้อมูลส่วนบุคคล") ในการประเมินระดับการรักษาความปลอดภัยที่เหมาะสม คู่สัญญาจะต้องพิจารณาเทคโนโลยีต่าง ๆ ค่าใช้จ่ายในการดำเนินการ ลักษณะแวดล้อม ขอบเขต บริบทและเป้าหมายในการประมวลผลข้อมูลและปัจจัยเสี่ยงที่เกี่ยวข้องในการประมวลผลสำหรับเจ้าของข้อมูล คู่สัญญาจะต้องกำหนดแนวทางการเข้ารหัสหรือการแฝงแทนข้อมูลบางอย่างระหว่างการถ่ายโอนข้อมูลเพื่อให้สามารถทำการประมวลผลข้อมูลได้ตามที่กำหนดอย่างปลอดภัย ในกรณีที่ต้องมีการแฝงแทนข้อมูล ข้อมูลเพิ่มเติมในการกำหนดลักษณะของข้อมูลส่วนบุคคลสำหรับเจ้าของข้อมูลใด ๆ ให้อยู่ภายใต้การกำกับดูแลโดยเด็ดขาดของผู้ส่งออกข้อมูล ในการปฏิบัติตามข้อผูกพันตามที่ระบุในย่อหน้านี้ ผู้นำเข้าข้อมูลในเบื้องต้นจะต้องกำหนดมาตรการด้านเทคนิคและเชิงโครงสร้างตามที่ระบุไว้ในเงื่อนไขผนวก II ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องดำเนินการตรวจสอบเป็นระยะ ๆ เพื่อให้แน่ใจว่ามาตรการเหล่านี้จะช่วยดูแลความปลอดภัยได้อย่างเหมาะสม

(b) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องให้โอกาสในการสืบค้นข้อมูลส่วนบุคคลสำหรับทีมงานตามขอบเขตที่กำหนดไว้เท่านั้นเพื่อดำเนินงาน จัดการและตรวจติดตามตามสัญญาข้อตกลงที่มี และจะต้องกำกับดูแลให้บุคคลที่ได้รับอนุญาตในการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลทำข้อตกลงในการปกปิดข้อมูลหรือมีการกำหนดข้อบังคับที่เหมาะสมด้านการปกปิดข้อมูล

(c) ในกรณีที่มีการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคลที่เกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคลที่ประมวลผลโดยผู้นำเข้าข้อมูลภายในเงื่อนไขเหล่านี้ ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องดำเนินการที่เหมาะสมเพื่อจัดการกับเหตุละเมิด รวมทั้งกำหนดมาตรการในการลดผลกระทบที่อาจเกิดขึ้น ผู้นำเข้าข้อมูลยังต้องแจ้งให้ผู้ส่งออกข้อมูลทราบโดยเร็วหลังจากที่ทราบว่าเกิดเหตุละเมิดขึ้น การแจ้งข้อมูลดังกล่าวจะต้องครอบคลุมรายละเอียดการติดต่อประสานงานเพื่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม รายละเอียดเหตุละเมิด (และหมวดหมู่หรือจำนวนเจ้าของข้อมูลและจำนวนระเบียบข้อมูลที่เกี่ยวข้อง) ผลลัพธ์ที่อาจเกิดขึ้น และมาตรการที่มีหรือที่เสนอเพื่อจัดการกับเหตุละเมิด เช่น การปรับลดผลกระทบตามความเหมาะสม หากไม่สามารถแจ้งข้อมูลได้ทั้งหมดพร้อม ๆ กัน การแจ้งข้อมูลในเบื้องต้นจะต้องระบุข้อมูลที่สามารถจัดหาได้ และข้อมูลอื่น ๆ เพิ่มเติมจะต้องแจ้งให้ทราบเมื่อได้รับต่อเนื่องไปโดยไม่ล่าช้า

(d) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องให้ความร่วมมือและช่วยเหลือผู้ส่งออกข้อมูลในการปฏิบัติตามข้อผูกพันภายใต้ Regulation (EU) 2016/679 โดยเฉพาะในการแจ้งข้อมูลกับหน่วยงานกำกับดูแลและเจ้าของข้อมูลที่เกี่ยวข้อง และการพิจารณาลักษณะการประมวลผลและข้อมูลที่จะจัดให้แก่ผู้นำเข้าข้อมูล

## 8.7 ข้อมูลที่อ่อนไหว

ในกรณีที่การถ่ายโอนข้อมูลเกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคลที่เปิดเผยเชื้อชาติหรือถิ่นกำเนิด ความเห็นทางการเมือง ศาสนาหรือความเชื่อ หรือสภาพที่เข้าร่วม ข้อมูลทางพันธุกรรมหรือข้อมูลไบโอเมตริกที่สามารถใช้ระบุตัวบุคคล ข้อมูลด้านสุขภาพหรือรสนิยมทางเพศของบุคคลหรือข้อมูลเกี่ยวกับการตัดสินใจ ความผิดหรือการกระทำผิด (เรียกต้อจากนี้ว่า ข้อมูลที่อ่อนไหว) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องปฏิบัติตามข้อหวงห้าม และ/หรือมาตรการป้องกันเพิ่มเติมที่ระบุในเงื่อนไขผนวก I.B

## 8.8 การโอนข้อมูลต้อ

ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลให้แก่บุคคลภายนอกเฉพาะตามเอกสารคำแนะนำที่ระบุไว้โดยผู้ส่งออกข้อมูลเท่านั้น นอกจากนี้ข้อมูลจะต้องเปิดเผยให้แก่บุคคลภายนอกที่อยู่นอกสหภาพยุโรป ([2] (ในประเทศเดียวกับผู้ส่งออกข้อมูลหรือในประเทศอื่น โดยจะเรียกต้อจากนี้ว่า การโอนข้อมูลต้อ) ก็ต้อเมื่อบุคคลภายนอกดังกล่าวอยู่ภายใต้หรือยินดีที่จะอยู่ภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้ และข้อกำหนดในโมดูลที่เกี่ยวข้องหรือหาก:

- (i) เป็นการโอนข้อมูลต้อไปยังประเทศที่ได้รับประโยชน์ภายใต้ขั้ววินิจฉัยที่เหมาะสมตาม Article 45 ของ Regulation (EU) 2016/679 เกี่ยวกับการโอนข้อมูลต้อ
- (ii) บุคคลภายนอกสามารถให้ความมั่นใจได้ว่าจะมีการป้องกันข้อมูลอย่างเหมาะสมภายใต้ Article 46 หรือ 47 ของ Regulation (EU) 2016/679 ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลที่เกี่ยวข้อง
- (iii) การโอนข้อมูลต้อดังกล่าวมีความจำเป็นในการดำเนินการ ใช้สิทธิ์หรือในการปกป้องสิทธิ์ตามกฎหมายในทางปกครอง ตามระเบียบข้อบังคับหรือเพื่อการดำเนินคดีทางศาลหรือ
- (iv) การโอนข้อมูลต้อดังกล่าวมีความจำเป็นเพื่อปกป้องผลประโยชน์ที่สำคัญของเจ้าของข้อมูลหรือบุคคลทั่วไปอื่น ๆ

การโอนข้อมูลต้อใด ๆ ของผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องเป็นไปตามข้อกำหนด และมีมาตรการป้องกันที่ครบถ้วนตามเงื่อนไขเหล่านี้ โดยเฉพาะในการกำหนดกรอบวัตถุประสงค์ที่ชัดเจน

## 8.9 เอกสารกำกับและการควบคุมมาตรฐาน

- (a) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องจัดการสถานการณ์เมื่อมีการสอบถามใด ๆ จากผู้ส่งออกข้อมูลโดยรวดเร็วและเหมาะสมในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้
- (b) คู่สัญญาจะต้องสามารถแสดงให้เห็นว่าตนเองมีการปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านี้ ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องดูแลให้มีเอกสารกำกับที่เหมาะสมเกี่ยวกับการประมวลผลข้อมูลที่ดำเนินการในนามของผู้ส่งออกข้อมูล
- (c) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องแจ้งข้อมูลทั้งหมดที่จำเป็นให้แก่ผู้ส่งออกข้อมูลเพื่อยืนยันว่าตนเองปฏิบัติตามข้อผูกพันที่ระบุในเงื่อนไขเหล่านี้ และเมื่อได้รับการร้องขอจากผู้ส่งออกข้อมูลจะต้องยินยอมหรืออำนวยความสะดวกในการตรวจสอบการประมวลผลข้อมูลภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้ตามช่วงเวลาที่เหมาะสมหากมีข้อบ่งชี้ว่ามีไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดใด ๆ ในการหาข้อสรุปเกี่ยวกับการพิจารณา ทบทวนหรือตรวจสอบการดำเนินงาน ผู้ส่งออกข้อมูลอาจขอเอกสารรับรองที่เกี่ยวข้องของผู้นำเข้าข้อมูลด้วย
- (d) ผู้ส่งออกข้อมูลสามารถเลือกดำเนินการตรวจสอบด้วยตัวเองหรือดำเนินการผ่านผู้ตรวจสอบอิสระ การตรวจสอบอาจครอบคลุมทั้งการตรวจสอบในพื้นที่หรือในส่วนปฏิบัติการของผู้นำเข้าข้อมูลโดยมีการแจ้งให้ทราบก่อนตามสมควร
- (e) คู่สัญญาจะต้องเปิดเผยข้อมูลที่อ้างถึงในข้อ (b) และ (c) รวมทั้งผลการตรวจสอบใด ๆ ที่มีแก่หน่วยงานกำกับดูแลเมื่อได้รับการร้องขอ

## เงื่อนไขที่ 9 การใช้ผู้ประมวลผลรายย่อย

ผู้นำเข้าข้อมูลได้รับอนุญาตเบื้องต้นจากผู้ส่งออกข้อมูลในการดำเนินการใด ๆ กับผู้ประมวลผลรายย่อย ตามบัญชีรายชื่อที่ตกลงร่วมกัน ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องแจ้งให้ผู้ส่งออกข้อมูลทราบโดยชัดเจนเป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงใด ๆ กับบัญชีรายชื่อดังกล่าวที่เพิ่มเติมเข้ามาหรือแทนที่รายชื่อผู้ประมวลผลรายย่อยเดิมอย่างน้อยสิบ (10) วันทำการล่วงหน้า เพื่อให้ผู้ส่งออกข้อมูลมีเวลาเพียงพอในการโต้แย้งการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวก่อนที่จะมีการประสานงานกับผู้ประมวลผลรายย่อยดังกล่าว ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องแจ้งให้ผู้ส่งออกข้อมูลทราบข้อมูลที่จำเป็นเพื่อให้ผู้ส่งออกข้อมูลสามารถใช้สิทธิ์ในการโต้แย้งได้

(b) หากผู้นำเข้าข้อมูลมีการประสานงานกับผู้ประมวลผลรายย่อยเพื่อประมวลผลข้อมูลใด ๆ (ในนามของผู้ส่งออกข้อมูล) จะต้องมีการทำสัญญาข้อตกลงเป็นเอกสารระบุมมาตรการปกป้องข้อมูลที่เท่าเทียมกันกับที่มีผลกับผู้นำเข้าข้อมูลตามเงื่อนไขเหล่านี้ รวมทั้งเงื่อนไขที่กำหนดสิทธิ์สำหรับผู้รับประโยชน์จากภายนอกในส่วนของเจ้าของข้อมูล ([1]) คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายยอมรับว่าเมื่อมีการปฏิบัติตามเงื่อนไขนี้จะถือว่าผู้นำเข้าข้อมูลปฏิบัติตามพันธะผูกพันภายใต้เงื่อนไขข้อ 8.8 เป็นที่เรียบร้อย ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องกำกับดูแลให้แน่ใจว่าผู้ประมวลผลรายย่อยปฏิบัติตามข้อกำหนดเดียวกับผู้นำเข้าข้อมูลสอดคล้องกับเงื่อนไขเหล่านี้

(c) เมื่อได้รับการร้องขอจากผู้ส่งออกข้อมูล ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องจัดหาสำเนาข้อตกลงกับผู้ประมวลผลรายย่อยดังกล่าว และเงื่อนไขฉบับแก้ไขเพิ่มเติมใด ๆ ให้แก่ผู้ส่งออกข้อมูล ภายใต้ขอบเขตที่จำเป็นเพื่อปกป้องความลับทางธุรกิจหรือข้อมูลลับอื่น ๆ รวมทั้งข้อมูลส่วนบุคคล ผู้นำเข้าข้อมูลสามารถตัดทอนข้อความในข้อตกลงตามสมควรก่อนจัดหาสำเนาข้อตกลงดังกล่าว

(d) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องรับผิดชอบอย่างเต็มที่ต่อผู้ส่งออกข้อมูลในการปฏิบัติตามข้อกำหนดของผู้ประมวลผลรายย่อยภายใต้สัญญาข้อตกลงที่มีกับผู้นำเข้าข้อมูล ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องแจ้งผู้ส่งออกข้อมูลให้ทราบเกี่ยวกับขอบกพร่องใด ๆ ของผู้ประมวลผลรายย่อยในการปฏิบัติตามข้อกำหนดของสัญญาข้อตกลง

(e) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องทำข้อตกลงเกี่ยวกับผู้รับประโยชน์จากภายนอกกับผู้ประมวลผลรายย่อย โดยในกรณีที่ผู้นำเข้าข้อมูลไม่มีอยู่อีกต่อไปตามกฎหมายหรือกลายเป็นผู้ล้มละลาย ผู้ส่งออกข้อมูลมีสิทธิ์ในการบอกเลิกสัญญากับผู้ประมวลผลรายย่อยและในการแจ้งให้ผู้ประมวลผลรายย่อยลบหรือส่งคืนข้อมูลส่วนบุคคล

## เงื่อนไขที่ 10 สิทธิของเจ้าของข้อมูล

(A) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องแจ้งให้ผู้ส่งออกข้อมูลทราบโดยเร็วเกี่ยวกับคำร้องขอใด ๆ ที่ได้รับจากเจ้าของข้อมูล และห้ามตอบกลับคำขอเองยกเว้นหากได้รับอนุญาตจากผู้ส่งออกข้อมูล

(b) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องให้ความช่วยเหลือแก่ผู้ส่งออกข้อมูลในการปฏิบัติตามพันธะผูกพันในการตอบกลับเจ้าของข้อมูลเมื่อมีการร้องขอที่เป็นการใช้สิทธิใด ๆ ภายใต้ Regulation (EU) 2016/679 ในส่วนนี้ คู่สัญญาจะต้องกำหนดมาตรการด้านเทคนิคและเชิงโครงสร้างที่เหมาะสมในเงื่อนไขผนวก II โดยพิจารณาลักษณะของการประมวลผลที่จะต้องมีการให้ความช่วยเหลือตามสมควร และจะต้องมีการกำหนดขอบเขตในการให้ความช่วยเหลือที่เกี่ยวข้อง

(c) ในการปฏิบัติตามข้อผูกพันภายใต้ข้อ (a) และ (b) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องปฏิบัติตามคำแนะนำจากผู้ส่งออกข้อมูล

## เงื่อนไขที่ 11 การแก้ไข

(a) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องแจ้งให้เจ้าของข้อมูลทราบจุดประสานงานใด ๆ ที่ได้รับอนุญาตเพื่อจัดการข้อร้องเรียนต่าง ๆ ในรูปแบบที่โปร่งใสและเข้าถึงได้ง่าย โดยผ่านการทำหนังสือแจ้งเป็นรายบุคคลหรือแจ้งผ่านทางเว็บไซต์ และจะต้องมีการจัดการกับข้อร้องเรียนต่าง ๆ ที่ได้รับจากเจ้าของข้อมูล

(b) ในกรณีที่มีข้อโต้แย้งระหว่างเจ้าของข้อมูลและคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดในการปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านี้ คู่สัญญาดังกล่าวจะต้องพยายามอย่างเต็มที่เพื่อแก้ไขปัญหาย่างฉันทามติโดยเร็วที่สุด คู่สัญญาจะต้องแจ้งให้ต่างฝ่ายทราบข้อโต้แย้งใด ๆ เกิดขึ้นและให้ความร่วมมือในการแก้ไข ข้อโต้แย้งตามสมควร

(c) หากเจ้าของข้อมูลเพิกถอนสิทธิในฐานะผู้รับประโยชน์จากภายนอกภายใต้เงื่อนไขที่ 3 ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องยอมรับการตัดสินใจของเจ้าของข้อมูลในการ:

(i) ร้องเรียนกับหน่วยงานกำกับดูแลในรัฐสมาชิกที่ตนเองพำนักหรือปฏิบัติงาน หรือหน่วยงานกำกับดูแลภายใต้เงื่อนไขที่ 13

(ii) ประสานเรื่องการโต้แย้งไปยังศาลที่มีเขตอำนาจภายใต้เงื่อนไขที่ 18

(d) คู่สัญญายอมรับว่าเจ้าของข้อมูลอาจแต่งตั้งตัวแทนที่เป็นหน่วยงานไม่แสวงหากำไรภายใต้เงื่อนไขที่ระบุใน Article 80(1) ของ Regulation (EU) 2016/679

(e) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องปฏิบัติตามการตัดสินใจใด ๆ ที่มีผลผูกพันภายใต้กฎหมายของ EU หรือรัฐสมาชิกที่เกี่ยวข้อง

(f) ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าการตัดสินใจของเจ้าของข้อมูลจะไม่มีผลกระทบต่อสิทธิในการดำเนินการใด ๆ ของเจ้าของข้อมูลในการขอให้มีการแก้ไขใด ๆ ตามเงื่อนไขทางกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

## เงื่อนไขที่ 12

### ความรับผิด

- (a) แต่ละฝ่ายต้องต้องรับผิดชอบต่อกันและกันสำหรับความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นกับอีกฝ่ายจากการละเมิดเงื่อนไขเหล่านี้
- (b) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องรับผิดชอบต่อเจ้าของข้อมูล และเจ้าของข้อมูลมีสิทธิ์ในการรับการชดเชยสำหรับความเสียหายที่มีนัยสำคัญหรือไม่มีนัยสำคัญใด ๆ ที่ผู้นำเข้าข้อมูลหรือผู้ประมวลผลรายย่อยทำให้เกิดขึ้นต่อเจ้าของข้อมูลจากการละเมิดสิทธิ์ของผู้รับประโยชน์จากภายนอกภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้
- (c) นอกเหนือจากเงื่อนไขในข้อ (b) ผู้ส่งออกข้อมูลจะต้องรับผิดชอบต่อเจ้าของข้อมูล และเจ้าของข้อมูลมีสิทธิ์ในการรับการชดเชยใด ๆ สำหรับความเสียหายที่มีนัยสำคัญและไม่มีนัยสำคัญที่ผู้ส่งออกข้อมูลหรือผู้นำเข้าข้อมูล (หรือผู้ประมวลผลรายย่อย) ทำให้เกิดขึ้นต่อเจ้าของข้อมูลโดยการละเมิดสิทธิ์ของผู้รับประโยชน์จากภายนอกภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้ นี่ถือเป็นความรับผิดชอบของผู้ส่งออกข้อมูล และหากผู้ส่งออกข้อมูลเป็นผู้ประมวลผลข้อมูล ที่ดำเนินการในนามของผู้กำกับดูแล ผู้ส่งออกข้อมูลจะมีหน้าที่ต่อผู้กำกับดูแลด้วยภายใต้ Regulation (EU) 2016/679 หรือ Regulation (EU) 2018/1725 แล้วแต่กรณี
- (d) คู่สัญญายอมรับว่าหากผู้ส่งออกข้อมูลต้องรับผิดชอบใด ๆ ตามข้อ (c) เนื่องจากความเสียหายที่เกิดขึ้นจากผู้นำเข้าข้อมูล (หรือผู้ประมวลผลรายย่อย) ตนเองมีสิทธิ์ในการเรียกร้องความเสียหายจากผู้นำเข้าข้อมูลตามส่วนความเสียหายที่เป็นความรับผิดชอบของผู้นำเข้าข้อมูล
- (e) หากมีบุคคลมากกว่าหนึ่งรายที่ต้องรับผิดชอบต่อความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นกับเจ้าของข้อมูลเนื่องจากการละเมิดเงื่อนไขเหล่านี้ ผู้ที่มีส่วนรับผิดชอบทั้งหมดจะต้องร่วมกันรับผิดชอบหรือรับผิดชอบตามสัดส่วนและเจ้าของข้อมูลมีสิทธิ์ในการดำเนินคดีทางศาลกับบุคคลเหล่านี้
- (f) คู่สัญญายอมรับว่าหากฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดต้องรับผิดชอบตามข้อ (e) ตนเองมีสิทธิ์ในการเรียกร้องจากคู่สัญญาอีกฝ่ายตามส่วนความเสียหายที่อีกฝ่ายจะต้องรับผิดชอบ
- (g) ผู้นำเข้าข้อมูลไม่สามารถผลักภาระในการดำเนินการใด ๆ ให้แก่ผู้ประมวลผลรายย่อยเพื่อผลึกความรับผิดชอบของตน

## เงื่อนไขที่ 13 การกำกับดูแล

(a) ในกรณีที่ผู้ส่งออกข้อมูลอยู่ในรัฐสมาชิกของ EU:] หน่วยงานกำกับดูแลที่รับผิดชอบในการกำกับให้มีการปฏิบัติตามเงื่อนไขโดยผู้ส่งออกข้อมูลภายใต้ Regulation (EU) 2016/679 ในส่วนที่เกี่ยวกับการถ่ายโอนข้อมูลและเงื่อนไขผนวก I.C จะถือเป็นผู้กำกับดูแลที่ได้รับมอบหมาย

หากผู้ส่งออกข้อมูลไม่ได้ประจำอยู่ในรัฐสมาชิกของ EU แต่อยู่ในเขตพื้นที่ของ Regulation (EU) 2016/679 ภายใต้ Article 3(2) และมีการแต่งตั้งตัวแทนภายใต้ Article 27(1) ของ Regulation (EU) 2016/679:] หน่วยงานกำกับดูแลของรัฐสมาชิกที่ผู้แทนตาม Article 27(1) ของ Regulation (EU) 2016/679 เปิดดำเนินงานภายใต้เงื่อนไขผนวก I.C จะถือเป็นหน่วยงานกำกับดูแลที่ได้รับมอบหมาย

หากผู้ส่งออกข้อมูลไม่ได้อยู่ในรัฐสมาชิกของ EU แต่อยู่ภายในเขตพื้นที่ภายใต้ Regulation (EU) 2016/679 ตาม Article 3(2) โดยไม่มีการแต่งตั้งตัวแทนตาม Article 27(2) ของ Regulation (EU) 2016/679:] หน่วยงานกำกับดูแลของรัฐสมาชิกใด ๆ ที่มีการถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคลของเจ้าของ ข้อมูลภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้ในส่วนที่เกี่ยวกับการเสนอสินค้าหรือบริการ หรือที่ต้องมีการตรวจสอบการดำเนินงานและดำเนินงานอยู่ในพื้นที่ตามที่ระบุในเงื่อนไขผนวก I.C จะถือเป็นหน่วยงานกำกับดูแล ที่ได้รับมอบหมาย

(b) ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าจะยินยอมตามเขตอำนาจและให้ความร่วมมือแก่หน่วยงานกำกับดูแลในกระบวนการใด ๆ เพื่อปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านี้ ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าจะตอบกลับข้อสอบถามใด ๆ และยินยอมให้มีการตรวจสอบหรือปฏิบัติตามมาตรการโดยหน่วยงานกำกับดูแล รวมทั้งมาตรการแก้ไขหรือชดเชยใด ๆ ที่เกี่ยวข้องและจะออกเอกสารยืนยันให้แก่หน่วยงานกำกับดูแลเกี่ยวกับการดำเนินการที่จำเป็นใด ๆ ที่เกิดขึ้น

**ส่วนที่ III –**  
**กฎหมายท้องถิ่นและข้อผูกพันในกรณีที่มีการสืบค้นข้อมูล**  
**โดยหน่วยงานรัฐ**  
**เงื่อนไขที่ 14**  
**กฎหมายท้องถิ่นและแนวทางที่ส่งผลต่อการปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนด**

(a) คู่สัญญารับประกันว่าตนเองไม่มีเหตุให้เชื่อว่ากฎหมายหรือแนวปฏิบัติในประเทศปลายทางที่สามที่เกี่ยวกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยผู้นำเข้าข้อมูลหรือเงื่อนไขใด ๆ ในการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลหรือมาตรการในการให้อนุญาตการสืบค้นโดยหน่วยงานรัฐใด ๆ มีผลกีดกันไม่ให้นำเข้าข้อมูลปฏิบัติตามพันธะผูกพันภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้ นี่เป็นการพิจารณาจากสมมติฐานว่ากฎหมายและแนวปฏิบัติที่เคารพในสิทธิและเสรีภาพขั้นพื้นฐานภายในขอบเขตที่จำเป็นและสมแก่เหตุในสังคมประชาธิปไตยเพื่อปกป้องบุคคลตามวัตถุประสงค์ที่ระบุใน Article 23(1) ของ Regulation (EU) 2016/679 ซึ่งจะตองไม่ขัดแย้งกับเงื่อนไขที่กำหนดไว้เหล่านี้

(b) คู่สัญญาให้การว่าในการรับรองตามข้อ (a) ตนเองได้มีการพิจารณาองค์ประกอบต่าง ๆ ดังต่อไปนี้แล้ว:

(i) สถานการณ์พิเศษใด ๆ เกี่ยวกับการถ่ายโอนข้อมูล รวมทั้งขอบเขตของเครือข่ายในการประมวลผล จำนวนผู้เกี่ยวข้องและช่องทางการถ่ายโอนที่ใช้วัตถุประสงค์ในการโอนต่อ ประเภทของผู้รับวัตถุประสงค์ในการประมวลผล หมวดหมู่หรือรูปแบบของข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการถ่ายโอน กลุ่มเศรษฐกิจที่มี การถ่ายโอนข้อมูล สถานที่จัดเก็บข้อมูลที่มีการถ่ายโอน

(ii) กฎหมายและแนวปฏิบัติของประเทศปลายทาง รวมทั้งกฎหมายหรือข้อบังคับที่กำหนดให้มีการเปิดเผยข้อมูลและหน่วยงานของรัฐหรือการให้อนุญาตการสืบค้นโดยหน่วยงานเหล่านี้ สถานการณ์เฉพาะในการถ่ายโอนที่เกี่ยวข้องและข้อจำกัดหรือมาตรการป้องกันที่กำหนด ([\[1\]](#))

(iii) สัญญาข้อตกลง มาตรการป้องกันด้านเทคนิคหรือเชิงโครงสร้างใด ๆ ที่กำหนดไว้เพื่อเสริมมาตรการป้องกันภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้ รวมทั้งมาตรการที่ปรับใช้ระหว่างการถ่ายโอนข้อมูลและการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลในประเทศปลายทาง

(c) ผู้นำเข้าข้อมูลรับประกันว่าในการทำการประเมินภายใต้ข้อ (b) ตนเองได้พยายามอย่างเต็มที่ในการจัดหาข้อมูลที่เกี่ยวข้องให้แก่ผู้ส่งออกข้อมูลและยอมรับว่าจะให้ความร่วมมือแก่ผู้ส่งออกข้อมูลอย่างต่อเนื่องเพื่อปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนดไว้เหล่านี้

(d) คู่สัญญายอมรับว่าจะบันทึกข้อมูลการประเมินไว้ตามข้อ (b) และเผยแพร่ข้อมูลนี้กับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเมื่อได้รับการร้องขอ

(e) ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าจะแจ้งให้ผู้ส่งออกข้อมูลทราบทันทีหาก (หลังจากมีการตกลงตามเงื่อนไขเหล่านี้ตลอดระยะเวลาสัญญาข้อตกลงแล้ว) มีเหตุให้เชื่อว่าตนเองต้องหรือจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายหรือแนวปฏิบัติที่ไม่เป็นไปตามเงื่อนไขในข้อ (a) รวมทั้งมีการเปลี่ยนแปลงต่อไปนี้กับข้อกฎหมายของประเทศที่สามหรือมาตรการใด ๆ (เช่น การแจ้งขอให้เปิดเผยข้อมูล) ที่ระบุว่าการการปรับใช้กฎหมายหรือแนวปฏิบัติดังกล่าวไม่เป็นไปตามเงื่อนไขในข้อ (a)

(f) หลังจากมีการแจ้งให้ทราบภายใต้เงื่อนไขในข้อ (e) หรือหากผู้ส่งออกข้อมูลมีเหตุให้เชื่อว่าผู้นำเข้าข้อมูลไม่สามารถปฏิบัติตามพันธะผูกพันภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้ได้อีกต่อไป ผู้ส่งออก

ข้อมูลจะพิจารณามาตรการที่เหมาะสมโดยเร็ว (เช่น มาตรการด้านเทคนิคหรือเชิงโครงสร้าง เพื่อให้แน่ใจว่าจะมีการรักษาความปลอดภัยและปิดข้อมูลที่เหมาะสม) ที่จะปรับใช้กับผู้ส่งออกข้อมูลและ/หรือผู้นำเข้าข้อมูลเพื่อจัดการกับสถานการณ์ที่เกิดขึ้น ผู้ส่งออกข้อมูลจะต้องระงับการถ่ายโอนข้อมูลใด ๆ ที่เห็นว่าไม่มีการป้องกันการถ่ายโอนอย่างเหมาะสม หรือหากได้รับแจ้งโดยหน่วยงานกำกับดูแลเช่นนี้ ในกรณีนี้ ผู้ส่งออกข้อมูลมีสิทธิ์ในการบอกเลิกสัญญาข้อตกลงในส่วนที่เกี่ยวกับการประมวลผลข้อมูลภายใต้เงื่อนไขที่กำหนดไว้เหล่านี้ หากสัญญาข้อตกลงครอบคลุมคู่สัญญามากกว่าสองฝ่าย ผู้ส่งออกข้อมูลอาจใช้สิทธิ์ในการบอกเลิกเฉพาะคู่สัญญาที่ระงับ ยกเว้นหากทั้งสองฝ่ายตกลงร่วมกันไว้เป็นอย่างอื่น หากสัญญาข้อตกลงถูกยกเลิกภายใต้เงื่อนไขนี้ เงื่อนไขที่ 16(d) a และ (e) ให้ถือมีผลบังคับใช้

## เงื่อนไขที่ 15

### ข้อผูกพันสำหรับผู้นำเข้าข้อมูลในกรณีที่มีการสืบค้นข้อมูลโดยหน่วยงานรัฐ

#### 15.1 การแจ้งให้ทราบ

(a) ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าจะแจ้งให้ผู้ส่งออกข้อมูลและเจ้าของข้อมูล (หากสามารถทำได้) โดยเร็ว (ในกรณีที่จำเป็นเพื่อให้เกิดประโยชน์ต่อผู้ส่งออกข้อมูล) หากตนเอง:

(i) ได้รับความขอที่มีผลผูกพันทางกฎหมายจากหน่วยงานของรัฐ รวมทั้งหน่วยงานทางศาลภายใต้กฎหมายในประเทศปลายทางที่มีการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการถ่ายโอนภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้ จะต้องมีการแจ้งให้ทราบเกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการร้องขอ หน่วยงานที่ร้องขอ และมูลเหตุทางกฎหมายสำหรับคำขอดังกล่าวและการตอบกลับที่เกิดขึ้น หรือ

(ii) หากทราบว่าการสืบค้นข้อมูลโดยตรงใด ๆ โดยหน่วยงานของรัฐ สำหรับข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการถ่ายโอนภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้ตามกฎหมายของประเทศปลายทาง การแจ้งให้ทราบจะต้องครอบคลุมข้อมูลทั้งหมดที่เปิดเผยให้แก่ผู้นำเข้าข้อมูลด้วย

(b) หากผู้นำเข้าข้อมูลถูกห้ามไม่ให้แจ้งแก่ผู้ส่งออกข้อมูลและ/หรือเจ้าของข้อมูล ภายใต้กฎหมายในประเทศปลายทาง ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าจะพยายามอย่างเต็มที่เพื่อขอสละข้อหวงห้ามดังกล่าว โดยพยายามสื่อสารข้อมูลหรือแจ้งให้ทราบให้ได้มากที่สุดและโดยเร็วที่สุด ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าจะบันทึกข้อมูลอย่างเต็มที่เพื่อให้สามารถทราบรายละเอียดมากที่สุดเมื่อได้รับคำขอจากผู้ส่งออกข้อมูล

(c) หากสามารถทำได้ภายใต้กฎหมายของประเทศปลายทาง ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าจะแจ้งข้อมูลให้แก่ผู้ส่งออกข้อมูล (เป็นระยะ ๆ ตลอดระยะเวลาสัญญาข้อตกลง) ให้ได้มากที่สุดเมื่อได้รับคำขอ (โดยเฉพาะข้อมูลจำนวนครั้งที่มีการร้องขอ ประเภทข้อมูลที่ร้องขอ หน่วยงานที่ร้องขอ และมีการโต้แย้งคำขอหรือผลการโต้แย้งดังกล่าว เป็นต้น)

(d) ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าจะสงวนรักษาข้อมูลตามข้อ (a) ถึง (c) ไว้ตลอดระยะเวลา สัญญาข้อตกลง และจะเผยแพร่ให้แก่หน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องเมื่อได้รับการ ร้องขอ

(e) เนื้อหาในข้อ (a) ถึง (c) ไม่มีผลกระทบต่อหน้าที่ใด ๆ ของผู้นำเข้าข้อมูลภายใต้ เงื่อนไขข้อ 14(e) และเงื่อนไขที่ 16 ในการแจ้งให้ผู้ส่งออกข้อมูลทราบโดยเร็ว หากไม่สามารถปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านี้ได้

## 15.2 การพิจารณามูลเหตุทางกฎหมายและลดจำนวนข้อมูลที่จะเปิดเผยให้น้อยที่สุด

(a) ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าจะพิจารณามูลเหตุทางกฎหมายเมื่อมีการขอให้เปิดเผย ข้อมูล โดยเฉพาะการพิจารณาขอบเขตอำนาจที่ได้รับในการร้องขอข้อมูลของ หน่วยงานดังกล่าว และในการโต้แย้งคำขอหากเมื่อมีการพิจารณาอย่างรอบคอบแล้ว ได้ข้อสรุปว่ามีเหตุให้เชื่อได้ว่าคำขอดังกล่าวขัดต่อกฎหมายในประเทศปลายทาง ต่อข้อผูกพันที่มีตามกฎหมายระหว่างประเทศและหลักการระหว่างประเทศที่เหมาะสม ภายใต้เงื่อนไขเดียวกันนี้ ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องทำการอุทธรณ์ตามความเหมาะสมต่อไป หากมีการโต้แย้งการร้องขอข้อมูล ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องกำหนดมาตรการพิเศษ และ หาทางระงับผลของคำขอดังกล่าวไว้จนกว่าจะมีข้อวินิจฉัยทางศาลเกี่ยวกับอำนาจ ในการร้องขอข้อมูล ห้ามเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการร้องขอจนกว่าจะมีข้อกำหนด ชัดเจนให้ต้องปฏิบัติตาม เงื่อนไขเหล่านี้ไม่มีผลกระทบต่อข้อผูกพันของผู้นำเข้าข้อมูล ภายใต้เงื่อนไขที่ 14(e)

(b) ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าจะบันทึกข้อมูลผลการประเมินทางกฎหมายและการโต้แย้ง คำขอให้เปิดเผยข้อมูลใด ๆ และจะจัดทำเอกสารกำกับเพื่อจัดส่งให้แก่ผู้ส่งออกข้อมูล หากกฎหมายในประเทศปลายทางเปิดช่องให้ดำเนินการได้ และจะต้องมีการเปิดเผย ข้อมูลดังกล่าวนี้กับหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องด้วยเมื่อได้รับการร้องขอ

(c) ผู้นำเข้าข้อมูลยอมรับว่าจะจัดหาข้อมูลเฉพาะในเบื้องต้นที่จำเป็นเมื่อมีการตอบกลับ การร้องขอให้เปิดเผยข้อมูลใด ๆ ตามคำขอที่มีเหตุตามสมควร

## ส่วนที่ IV - เงื่อนไขสรุป

### เงื่อนไขที่ 16

### การไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนดและการบอกเลิก

(a) ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องแจ้งให้ผู้ส่งออกข้อมูลทราบโดยเร็วหากไม่สามารถปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านี้ไม่ว่าด้วยเหตุใดก็ตาม

(b) ในกรณีที่ผู้นำเข้าข้อมูลละเมิดเงื่อนไขเหล่านี้หรือไม่สามารถปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านี้ ผู้ส่งออกข้อมูลจะระงับการถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคลให้แก่ผู้นำเข้าข้อมูลจนกว่าจะมีการปฏิบัติตามเงื่อนไขโดยมีการรับรองถูกต้อง หรืออาจมีการยกเลิกสัญญาข้อตกลง กรณีนี้ไม่มีผลกระทบใด ๆ ต่อเงื่อนไขที่ 14(f)

(c) ผู้ส่งออกข้อมูลมีสิทธิ์ในการบอกเลิกสัญญาข้อตกลงที่เกี่ยวข้องกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้หาก:

(i) ผู้ส่งออกข้อมูลระงับการโอนข้อมูลส่วนบุคคลไปยังผู้นำเข้าข้อมูลภายใต้ย่อหน้า (b) และเมื่อไม่มีการจัดการให้มีการปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านี้ภายในกรอบเวลาที่เหมาะสมหรือภายในหนึ่งเดือนหลังมีการระงับการถ่ายโอนข้อมูล

(ii) ผู้นำเข้าข้อมูลมีการละเมิดเงื่อนไขเหล่านี้อย่างร้ายแรงหรือต่อเนื่องหรือ

(iii) ผู้นำเข้าข้อมูลไม่สามารถปฏิบัติตามข้อวินิจฉัยที่มีผลผูกพันของศาลที่มีเขตอำนาจหรือหน่วยงานกำกับดูแลในส่วนที่เกี่ยวข้องกับข้อผูกพันภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้

ในกรณีเหล่านี้ จะมีการแจ้งกับหน่วยงานกำกับดูแลเกี่ยวกับการไม่ปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ที่เกิดขึ้น หากสัญญาข้อตกลงครอบคลุมคู่สัญญามากกว่าสองฝ่าย ผู้ส่งออกข้อมูลอาจใช้สิทธิ์ในการบอกเลิกเฉพาะคู่สัญญาที่ระบุ ยกเว้นหากทั้งสองฝ่ายตกลงร่วมกันไว้เป็นอย่างอื่น

(d) ข้อมูลส่วนบุคคลที่ถูกถ่ายโอนไปก่อนหน้าการบอกเลิกสัญญาข้อตกลงภายใต้เงื่อนไขข้อ (c) ให้ถือเป็นอำนาจของผู้ส่งออกข้อมูลในการร้องขอให้มีการส่งคืนให้แก่ผู้ส่งออกข้อมูลในทันทีหรือลบข้อมูลดังกล่าวออกทั้งหมด หลักเกณฑ์เดียวกันนี้มีผลกับสำเนาข้อมูลเหล่านี้ด้วยเช่นกัน ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องรับรองว่ามีการลบข้อมูลแล้วแก่ผู้ส่งออกข้อมูล จนกว่าจะมีการลบหรือส่งคืนข้อมูล ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องกำกับดูแลให้มีการปฏิบัติตามเงื่อนไขอย่างเคร่งครัด ในกรณีที่กฎหมายในพื้นที่ที่มีผลกับผู้นำเข้าข้อมูลระงับการส่งคืนหรือลบข้อมูลส่วนบุคคลที่มีการถ่ายโอน ผู้นำเข้าข้อมูลให้ประกันว่าจะมีการกำกับดูแลให้มีการปฏิบัติตามเงื่อนไขชุดนี้ และจะประมวลผลข้อมูลเฉพาะตามขอบเขตและกรอบเวลาที่กำหนดภายใต้กฎหมายในพื้นที่

(e) ทั้งสองฝ่ายสามารถบอกเลิกข้อตกลงที่ผูกพันภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้หาก (i) คณะกรรมการยุโรปตอบรับข้อวินิจฉัยใด ๆ ภายใต้ Article 45(3) ของ Regulation (EU) 2016/679 ที่ครอบคลุมการถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้ หรือ (ii) Regulation (EU) 2016/679 เป็นส่วนหนึ่งของกรอบการดำเนินงานในประเทศที่มีการถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคล ทั้งนี้จะไม่กระทบต่อข้อผูกพันใด ๆ ในการประมวลผลที่เกี่ยวข้องภายใต้ Regulation (EU) 2016/679

## **เงื่อนไขที่ 17**

### **กฎหมายควบคุม**

เงื่อนไขเหล่านี้ให้อยู่ภายใต้กฎหมายของรัฐสมาชิก EU ที่เป็นสถานที่จัดตั้งส่วนปฏิบัติการของผู้ส่งออกข้อมูล หากกฎหมายไม่อนุญาตให้มีการมอบสิทธิ์แก่ผู้รับประโยชน์แก่ภายนอก ให้มีการพิจารณาตามกฎหมายของรัฐสมาชิก EU อื่น ๆ ที่อนุญาตให้มีการกำหนดสิทธิ์ให้แก่ผู้รับประโยชน์จากภายนอก ทั้งสองฝ่ายยอมรับว่าจะพิจารณาตามกฎหมายของสาธารณรัฐไอร์แลนด์

## **เงื่อนไขที่ 18**

### **ช่องทางและเขตอำนาจ**

- (a) ข้อโต้แย้งใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับเงื่อนไขนี้ให้ยุติโดยศาลของรัฐสมาชิก EU
- (b) ทั้งสองฝ่ายยอมรับให้ดำเนินการภายใต้ศาลของรัฐสมาชิก EU ที่ผู้ส่งออกข้อมูลถูกจัดตั้ง
- (c) เจ้าของข้อมูลสามารถดำเนินคดีทางกฎหมายกับผู้ส่งออกข้อมูลและ/หรือผู้นำเข้าข้อมูลได้ต่อศาลของรัฐสมาชิก EU ที่ตนเองพำนัก
- (d) คู่สัญญาตกลงว่าจะยินยอมตามเขตอำนาจของศาลดังกล่าว

## เชิงอรรถ

(1) ในกรณีที่ผู้ส่งออกข้อมูลเป็นผู้ประมวลผลภายใต้ Regulation (EU) 2016/679 ที่ปฏิบัติหน้าที่ในนามของหน่วยงานของสหภาพยุโรปหรือส่วนงานใด ๆ ในฐานะผู้กำกับดูแล การอ้างอิงเงื่อนไขเหล่านี้ขณะปฏิบัติงานกับผู้ประมวลผลข้อมูล (และรายย่อย) อื่น ๆ ที่ไม่อยู่ภายใต้ Regulation (EU) 2016/679 ยังช่วยให้มั่นใจได้ว่าจะมีการปฏิบัติตาม Article 29(4) ของ Regulation (EU) 2018/1725 ของรัฐสภาและสภายุโรป ลงวันที่ 23 ตุลาคม 2018 เกี่ยวกับการปกป้องบุคคลทั่วไปในส่วนที่เกี่ยวกับการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลโดยหน่วยงานของสหภาพยุโรป องค์กร สำนักงานหรือหน่วยงานตัวแทนใด ๆ และเกี่ยวกับการโอนย้ายข้อมูลดังกล่าวโดยอิสระ รวมทั้ง Regulation (EC) No 45/2001 และ Decision No 1247/2002/EC (OJ L 295 of 21.11.2018 หน้า 39) ภายใต้ขอบเขตของเงื่อนไขเฉพาะที่ระบุไว้ในและข้อผูกพันในการปกป้องข้อมูลที่กำหนดไว้ในสัญญาข้อตกลงหรือเงื่อนไขทางกฎหมายอื่น ๆ ระหว่างผู้กำกับดูแลและผู้ประมวลผลภายใต้ Article 29(3) ของ Regulation (EU) 2018/1725 นี้เป็นกรณีที่ผู้กำกับดูแลและผู้ประมวลผลจะต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานที่มีระบุไว้ใน Decision [...]

(2) ข้อตกลงเกี่ยวกับเขตเศรษฐกิจยุโรป (ข้อตกลง EEA) ระบุขอบเขตเพิ่มเติมของตลาดภายในสหภาพยุโรปไปยังรัฐภายใต้ EEA สามประเทศด้วย ได้แก่ ไอซ์แลนด์ ลิกเตนสไตน์และนอร์เวย์ กฎหมายการปกป้องข้อมูลของสหภาพยุโรป รวมทั้ง Regulation (EU) 2016/679 มีอ้างอิงในข้อตกลง EEA และรวมอยู่ในเงื่อนไขผนวก XI นี้ด้วย ด้วยเหตุนี้ การเปิดเผยข้อมูลใด ๆ โดยผู้นำเข้าข้อมูลให้แก่บุคคลภายนอกใน EEA จะไม่ถือเป็นการโอนข้อมูลต่อภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้

(3) เงื่อนไขนี้จะต้องปฏิบัติตามโดยผู้ประมวลผลรายย่อยที่ให้การรับรองเงื่อนไขเหล่านี้ภายใต้โมดูลที่เกี่ยวข้องและภายใต้เงื่อนไขที่ 7

(4) ในส่วนที่เกี่ยวกับผลกระทบของกฎหมายและแนวปฏิบัติดังกล่าวในการปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านี้ อาจมีองค์ประกอบหลายอย่างที่ควรพิจารณาภายใต้แนวทางการประเมินสถานการณ์ในภาพรวม องค์ประกอบดังกล่าวอาจได้แก่รายละเอียดสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องหรือที่มีบันทึกไว้ พร้อมกรณีการร้องขอที่เคยมีก่อนหน้านี้ในการเปิดเผยข้อมูลจากหน่วยงานรัฐ หรือกรณีที่ไม่มีกรร้องขอข้อมูลดังกล่าว โดยจะต้องระบุงรอบเวลาที่ชัดเจนและครอบคลุม ซึ่งหมายถึงระเบียบข้อมูลภายในหรือเอกสารกำกับอื่น ๆ ที่เขียนขึ้นเป็นระยะเวลาต่อเนื่องตามระบบการตรวจสอบประวัติการดำเนินงานและมีการรับรองโดยผู้บังคับบัญชาระดับสูง โดยข้อมูลจะต้องสามารถเผยแพร่กับบุคคลภายนอกได้โดยไม่ขัดต่อกฎหมาย ในกรณีที่ต้องพึ่งพากระบวนการนี้เพื่อสรุปว่าผู้นำเข้าข้อมูลจะไม่ถูกกีดกันในการปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนดไว้เหล่านี้ ข้อมูลจะต้องมีการรับรองโดยองค์ประกอบอื่น ๆ ที่เหมาะสมตามวัตถุประสงค์ และคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะต้องพิจารณารายละเอียดเหล่านี้อย่างรอบคอบ ทั้งในส่วนของความน่าเชื่อถือและความสอดคล้องกับสถานการณ์จริง เพื่อสนับสนุนข้อสรุปที่ได้ คู่สัญญาจะต้องพิจารณาด้วยว่าสถานการณ์แวดล้อมจริงของตนเองมีความเหมาะสมและไม่ขัดแย้งกับข้อมูลที่สามารถสืบค้นได้โดยบุคคลทั่วไปที่เชื่อถือได้เกี่ยวกับการมีอยู่หรือไม่มีอยู่ของการร้องขอข้อมูลดังกล่าวภายในขอบเขตเดียวกันและ/หรือในการบังคับใช้กฎหมายที่มีผลบังคับใช้ เช่น ข้อกฎหมายทางคดีและรายงานโดยหน่วยงานกำกับดูแลอิสระ

## ภาคผนวก

หมายเหตุชี้แจง:

จะสามารถระบุข้อมูลสำหรับการถ่ายโอนแต่ละครั้งได้อย่างชัดเจน รวมทั้งประเภทของการถ่ายโอน เพื่อให้สามารถพิจารณาบทบาทของผู้เกี่ยวข้องว่าเป็นผู้ส่งออกข้อมูลและ/หรือผู้นำเข้าข้อมูล ทั้งนี้ไม่จำเป็นต้องมีการลงนามเงื่อนไขผนวกแยกเฉพาะสำหรับการโอนข้อมูลแต่ละรอบ/ประเภทและ/หรือแต่ละสัญญาข้อตกลงเสมอไปหากการกำหนดเงื่อนไขผนวกเดียวกันชัดเจนเพียงพอแล้ว อย่างไรก็ตาม หากจำเป็นเพื่อให้เกิดความชัดเจน อาจต้องมีการกำหนดเงื่อนไขผนวกแยกไว้เป็นการเฉพาะ

## ภาคผนวก I

### A. รายชื่อคู่สัญญา

**ผู้ส่งออกข้อมูล:** *[ตัวตนและรายละเอียดติดต่อของผู้ส่งออกข้อมูลและผู้บริหารงานด้านการปกป้องข้อมูล และ/หรือตัวแทนที่เกี่ยวข้องในสหภาพยุโรป]*

ชื่อ: \_\_\_\_\_ ผู้ส่งออกข้อมูลคือนิติบุคคลที่ระบุในฐานะลูกค้าในที่นี่ \_\_\_\_\_

ที่อยู่: \_\_\_\_\_

ชื่อเจ้าหน้าที่ประสานงาน ตำแหน่งและรายละเอียดติดต่อ: \_\_\_\_\_

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลที่มีการถ่ายโอนภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้:

\_\_\_\_ *[กรณาระบุการดำเนินการของคุณอย่างย่อที่เกี่ยวข้องกับการถ่ายโอนข้อมูล]*

ลายมือชื่อและวันที่: \_\_\_\_\_

บทบาท (ผู้กำกับดูแล:

2. ...

**ผู้นำเข้าข้อมูล:** *[ตัวตนและรายละเอียดติดต่อผู้นำเข้าข้อมูล รวมทั้งเจ้าหน้าที่ประสานงานที่มีหน้าที่ในการปกป้องข้อมูล]*

ชื่อ: \_\_\_\_\_ ผู้นำเข้าข้อมูลเป็นนิติบุคคลที่ระบุในข้อตกลงในฐานะผู้จัดบริการให้แก่ลูกค้า\_\_\_\_\_

ที่อยู่: \_\_\_\_\_

ชื่อเจ้าหน้าที่ประสานงาน ตำแหน่งและรายละเอียดติดต่อ: \_\_\_\_\_

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลที่มีการถ่ายโอนภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้:

ลายมือชื่อและวันที่: \_\_\_\_\_

บทบาท (ผู้ประมวลผล):

2. ...

**B. รายละเอียดการถ่ายโอนข้อมูล บัญชีที่กำหนดไว้โดย พิจารณาจากลักษณะของข้อมูลและปัจจัยเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง เช่น ข้อมูลที่มีข้อจำกัดการใช้งานเฉพาะด้าน ข้อมูลที่จำกัดการสืบค้น (รวมทั้งจำกัดเฉพาะพนักงานที่ผ่านการฝึกอบรมที่กำหนด) การเก็บรักษากระเบื้อง ข้อมูลการสืบค้น ข้อมูลข้อจำกัดในการโอนข้อมูลต่อหรือมาตรการรักษาความปลอดภัยเพิ่มเติม**

ผู้ส่งออกข้อมูลอาจจัดส่งข้อมูลพิเศษผ่านส่วนบริการต่าง ๆ ซึ่งมีการพิจารณาและกำกับดูแลโดยผู้ส่งออกข้อมูลภายใต้ดุลพินิจเด็ดขาด

*ความถี่ในการถ่ายโอนข้อมูล (เช่น มีการถ่ายโอนข้อมูลเพียงครั้งเดียวหรือแบบต่อเนื่อง)*

การถ่ายโอนข้อมูลอาจมีขึ้นแบบต่อเนื่องหรือในคราวเดียวขึ้นอยู่กับบริการที่จัดโดยผู้นำเข้าข้อมูลภายใต้ข้อตกลงนี้...

*ลักษณะการประมวลผล*

ผู้นำเข้าข้อมูลจะมีการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตามที่จำเป็นเพื่อจัดบริการภายใต้ข้อตกลงนี้ และตามที่ได้รับคำแนะนำโดยผู้ส่งออกข้อมูลระหว่างการให้บริการ

*เป้าหมายในการถ่ายโอนข้อมูลและการประมวลผลเพิ่มเติม*

ผู้นำเข้าข้อมูลจะมีการประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตามที่จำเป็นเพื่อจัดบริการภายใต้ข้อตกลงนี้ และตามที่ได้รับคำแนะนำโดยผู้ส่งออกข้อมูลระหว่างการให้บริการ ...

*ระยะเวลาที่จะเก็บรักษาข้อมูลส่วนบุคคล หรือเกณฑ์ที่ใช้เพื่อพิจารณาระยะเวลาที่เหมาะสมหากไม่มีกำหนดไว้*

ผู้นำเข้าข้อมูลจะประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคลตลอดระยะเวลาของข้อตกลง ยกเว้นหากมีตกลงร่วมกันเป็นลายลักษณ์อักษรไว้เป็นอย่างอื่น

*สำหรับการโอนข้อมูลไปยังผู้ประมวลผล ให้ระบุประเด็นที่เกี่ยวข้อง องค์กรประกอบแวดล้อมและระยะเวลาในการประมวลผล*

ภายใต้เงื่อนไขที่ 5.1 ของ DPA ผู้ส่งออกข้อมูลยอมรับและรับทราบที่ผู้นำเข้าข้อมูลสามารถแต่งตั้งผู้ปฏิบัติงานของ JCI หรือบุคคลภายนอกอื่น ๆ เป็นผู้ประมวลผลรายย่อยในส่วนที่เกี่ยวกับการจัดหาบริการ วัตถุประสงค์ ลักษณะแวดล้อมและระยะเวลาในการประมวลผลที่ดำเนินการโดยผู้ประมวลผลรายย่อยจะขึ้นอยู่กับลักษณะของบริการที่จัดให้ และรายละเอียดดังกล่าวจะถูกแจ้งไปยังผู้ส่งออกข้อมูลตามที่ระบุในเงื่อนไขที่ 5.2 ของ DPA...

## C. หน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้อง

ระบุหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้องภายใต้เงื่อนไขข้อ 13

### ภาคผนวก II

มาตรการด้านเทคนิคและเชิงโครงสร้างเพื่อกำกับดูแลการรักษาความปลอดภัยของข้อมูล

หมายเหตุชี้แจง:

มาตรการด้านเทคนิคและเชิงโครงสร้างจะต้องมีระบุไว้โดยเฉพาะ (ไม่ใช่กล่าวแบบเหมารวม) พิจารณาความเห็นทั่วไปในหน้าแรกของภาคผนวก โดยเฉพาะในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดในการระบุมาตรการที่ชัดเจนที่จะใช้กับการถ่ายโอนข้อมูล/ชุดการถ่ายโอนข้อมูลแต่ละส่วน

ผู้นำเข้าข้อมูลจะต้องดูแลให้มีการกำหนดมาตรการป้องกันด้านการจัดการ ทางกายภาพและด้านเทคนิค เพื่อดูแลความปลอดภัย ปกปิดข้อมูลและดูแลความสมบูรณ์ของข้อมูลส่วนบุคคลที่ประมวลผลโดย JCI ตามที่ระบุไว้ใน <https://www.johnsoncontrols.com/-/media/jci/cyber-solutions/johnson-controls-security-practices-rev-c.pdf> หรือ ตามที่มีแจ้งไว้ตามสมควรโดย ผู้นำเข้าข้อมูล

ตัวอย่างมาตรการที่เป็นไปได้:

- มาตรการการจัดทำข้อมูลแฝงและการเข้ารหัสข้อมูลส่วนบุคคล
- มาตรการกำกับดูแลการปกปิดข้อมูล ความสมบูรณ์ของข้อมูล ความพร้อมใช้งานและความยืดหยุ่นของระบบประมวลผลและส่วนบริการรองรับ
- มาตรการในการกำกับดูแลขีดความสามารถในการฟื้นฟูการใช้งานและการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลอย่างรวดเร็วในกรณีที่เกิดเหตุในทางกายภาพหรือด้านเทคนิคขึ้น
- กระบวนการในการทดสอบ ประเมินและพิจารณาประสิทธิภาพของมาตรการด้านเทคนิคและเชิงโครงสร้างอย่างต่อเนื่องเพื่อให้แน่ใจว่ามีการรักษาความปลอดภัยในการประมวลผลข้อมูลที่มีประสิทธิภาพ
- มาตรการในการระบุตัวและการรับรองหรือให้อำนาจแก่ผู้ใช้
- มาตรการในการปกป้องข้อมูลระหว่างการถ่ายโอน
- มาตรการในการปกป้องข้อมูลระหว่างการจัดเก็บ
- มาตรการในการกำกับดูแลการรักษาความปลอดภัยทางกายภาพสำหรับพื้นที่ที่มีการประมวลผลข้อมูล
- มาตรการในการกำกับดูแลการบันทึกประวัติการดำเนินการต่าง ๆ
- มาตรการเพื่อกำกับดูแลการกำหนดค่าทางระบบ รวมทั้งการกำหนดค่าเริ่มต้น
- มาตรการสำหรับการกำกับดูแลและบริหารจัดการด้าน IT และการรักษาความปลอดภัยด้าน IT ภายในหน่วยงาน
- มาตรการในการรับรอง/ให้ความมั่นใจเกี่ยวกับกระบวนการและผลิตภัณฑ์ต่าง ๆ

- มาตรการในการกำกับดูแลเพื่อลดจำนวนข้อมูลใช้งานให้น้อยที่สุด
- มาตรการในการกำกับดูแลด้านคุณภาพของข้อมูล
- มาตรการเพื่อให้ความมั่นใจเกี่ยวกับระยะเวลาเก็บรักษาข้อมูลที่จะต้องสั้นที่สุด
- มาตรการในการกำกับดูแลผู้มีส่วนรับผิดชอบต่าง ๆ
- มาตรการในการกำกับดูแลเพื่ออนุญาตให้โอนย้ายข้อมูลและการลบข้อมูล

สำหรับการโอนข้อมูลไปยังผู้ประมวลผล (รวมทั้งรายย่อย) ให้ระบุมมาตรการเฉพาะด้านเทคนิคและเชิงโครงสร้างที่จะใช้โดยผู้ประมวลผล (รวมทั้งรายย่อย) ร่วมด้วยเพื่อให้สามารถให้ความมั่นใจแก่ผู้กำกับดูแลและเพื่อรองรับการโอนข้อมูลจากผู้ประมวลผลไปยังผู้ประมวลผลรายย่อย และไปยังผู้ส่งออกข้อมูล

# บัญชีรายการที่ 4 - เงื่อนไขผนวกสำหรับ UK ภายใต้เงื่อนไขสัญญามาตรฐาน

## เงื่อนไขมาตรฐานในการปกป้องข้อมูลที่จะกำหนดภายใต้กฎหมาย Commissioner under S119A(1) Data Protection Act 2018 เงื่อนไขผนวกสำหรับ UK ภายใต้เงื่อนไขสัญญามาตรฐานของคณะกรรมการการยุโรป

วันที่กำกับเงื่อนไขผนวกนี้:

1. เงื่อนไขเหล่านี้ลงวันที่รับรองไว้ในวันที่ [INSERT DATE] เนื้อหาผนวกนี้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่:

เลือกหนึ่งตัวเลือกและลบตัวเลือกอื่น ๆ:

วันที่เดียวกันกับเงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานของคณะกรรมการการ EU ถูกกำหนดไว้ในบัญชีรายการที่ 3 ของ DPA (เงื่อนไข)

ความเป็นมา:

2. คณะกรรมการด้านสารสนเทศมีความเห็นว่าเงื่อนไขผนวกนี้เป็นการกำหนดมาตรการป้องกันที่เหมาะสมสำหรับการถ่ายโอนข้อมูลส่วนบุคคลไปยังประเทศอื่นหรือหน่วยงานระหว่างประเทศภายใต้ Article 46 ของ UK GDPR และในส่วนของการถ่ายโอนข้อมูลจากผู้กำกับดูแลไปยังผู้ประมวลผล และ/หรือผู้ประมวลผลไปยังผู้ประมวลผลด้วยกัน

การตีความเงื่อนไขผนวกนี้

3. เงื่อนไขผนวกอาจมีการใช้ข้อความที่มีระบุไว้ในเงื่อนไขที่เกี่ยวข้อง แต่เงื่อนไขผนวกเหล่านี้ให้ถือตีความเหมือนกันในเงื่อนไขผนวกที่เกี่ยวข้องกันด้วย นอกจากนี้ คำและข้อความต่อไปนี้ให้มีการตีความดังต่อไปนี้

เงื่อนไขผนวกนี้	เงื่อนไขผนวกเงื่อนไขปฏิบัติที่มีระบุไว้ในบัญชีรายการที่ 3 ของ DPA นี้
เงื่อนไขเฉพาะ	เงื่อนไขสัญญาข้อตกลงมาตรฐานที่ระบุในภาคผนวกของข้อวินิจฉัยในการดำเนินการของกรรมการ (EU) 2021/914 ลงวันที่ 4 มิถุนายน 2021 และเงื่อนไขที่ระบุในบัญชีรายการที่ 3 ของ DPA นี้
กฎหมายปกป้องข้อมูลของสหราชอาณาจักร	กฎหมายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการปกป้องข้อมูล การประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล ความเป็นส่วนตัวและ/หรือการสื่อสารผ่านระบบ อิเล็กทรอนิกส์ที่มีใช้บังคับตามเวลาที่เกี่ยวข้องในสหราชอาณาจักร/รวมทั้ง UK GDPR และ Data Protection Act 2018

UK GDPR	United Kingdom General Data Protection Regulation ซึ่งถือเป็นส่วนหนึ่งของกฎหมายของอังกฤษและเวลส์ สก็อตแลนด์และไอร์แลนด์เหนือ โดยอำนาจของมาตรา 3 ของ European Union (Withdrawal) Act 2018
สหราชอาณาจักร	สหราชอาณาจักรแห่งเกรทบริเทนและไอร์แลนด์เหนือ

**4.** เงื่อนไขผนวกนี้ให้อ่านและตีความตามข้อกำหนดของ UK Data Protection Laws และเพื่อให้เป็นไปตามเจตจำนงในการกำหนดมาตรการป้องกันที่เหมาะสมตามที่กำหนดใน Article 46 ของ GDPR

**5.** เงื่อนไขผนวกนี้ไม่ให้ตีความในทางที่ขัดแย้งกับสิทธิและหน้าที่ภายใต้ UK Data Protection Laws

**6.** คำกล่าวอ้างถึงเงื่อนไขทางกฎหมาย (หรือข้อกำหนดทางกฎหมาย) ใด ๆ ให้หมายความถึงกฎหมาย (หรือข้อกำหนดเฉพาะใด ๆ) ที่อาจมีการเปลี่ยนแปลงไปตามช่วงเวลา ซึ่งรวมถึงกรณีที่มีการรวมกฎหมาย (หรือข้อกำหนดเฉพาะ) ใด ๆ หรือการออกกฎหมายใหม่และ/หรือการแทนที่กฎหมายเดิมหลังจากที่มีการทำข้อตกลงตามเงื่อนไขผนวกนี้แล้ว

### ลำดับชั้น

**7.** ในกรณีที่เกิดข้อขัดแย้งหรือความไม่ลงรอยระหว่างเงื่อนไขผนวกนี้และข้อกำหนดในเงื่อนไขเฉพาะใด ๆ หรือข้อตกลงอื่นใดที่เกี่ยวข้องระหว่างคู่สัญญาที่มีอยู่ระหว่างที่มีการทำข้อตกลงในเงื่อนไขผนวกนี้หรือหลังจากนี้ ข้อกำหนดที่มีการป้องกันข้อมูลเข้มงวดที่สุดให้ถือมีผลเป็นสำคัญ

### การกำหนดเงื่อนไขเฉพาะ

**8.** เงื่อนไขผนวกนี้ครอบคลุมเงื่อนไขเฉพาะที่มีการแก้ไขตามขอบเขตที่จำเป็นเพื่อการบังคับใช้ เช่น

a. เพื่อการถ่ายโอนข้อมูลโดยผู้ส่งออกข้อมูลไปยังผู้นำเข้าข้อมูล ตามขอบเขตของ UK Data Protection Laws ที่มีผลต่อการประมวลผลของผู้ส่งออกข้อมูลขณะทำการถ่ายโอนข้อมูลและ

b. เพื่อกำหนดมาตรการป้องกันที่เหมาะสมในการถ่ายโอนข้อมูลภายใต้ Article 46 ของ UK GDPR

**9.** ข้อกำหนดที่มีการแก้ไขใด ๆ ภายใต้เงื่อนไขในข้อ 7 ข้างต้น รวมทั้ง (ในเบื้องต้น):

a. การอ้างอิง “เงื่อนไข” ให้หมายถึงเงื่อนไขผนวกนี้ซึ่งบังคับใช้ร่วมกับเงื่อนไขพิเศษที่เกี่ยวข้อง

b. เงื่อนไขที่ 6 รายละเอียดการโอนข้อมูลให้แทนที่ด้วย:

“รายละเอียดการถ่ายโอนข้อมูล โดยเฉพาะในส่วนของหมวดหมู่ของข้อมูลส่วนบุคคลและวัตถุประสงค์ในการถ่ายโอน ให้พิจารณาตามรายละเอียดที่ระบุในภาคผนวก I.B ซึ่งอยู่ภายใต้กฎหมายการปกป้องข้อมูลของสหราชอาณาจักรที่มีผลกับผู้ส่งออกข้อมูลในการประมวลผลข้อมูลเมื่อทำการถ่ายโอนข้อมูล”

c. การอ้างอิงถึงการอ้างอิง Regulation (EU) 2016/679 หรือ ข้อบังคับดังกล่าว ให้แทนที่ด้วย UK Data Protection Laws และการอ้างอิงข้อบัญญัติเฉพาะของ Regulation (EU) 2016/679 ให้แทนที่ด้วยข้อบัญญัติที่เกี่ยวข้องของ UK Data Protection Laws ข้อสำคัญ:

d. ข้อมูลอ้างอิง Regulation (EU) 2018/1725 ให้ลบออก

E. การอ้างอิง "สหภาพ" "EU" และ "รัฐสมาชิก EU" ให้แทนที่เป็น "UK" ทั้งหมด

f. เจอเนอซข้อ 13(a) และ Part C ของภาคผนวก II ไม่ให้นำมาใช้ "หน่วยงานกำกับดูแลที่มีอำนาจ" ให้หมายถึงคณะกรรมการสิทธิการสารสนเทศ

g. เจอเนอซข้อ 17 ให้แทนที่ด้วย "เจอเนอซเหล่านี้ให้อยู่ภายใต้กฎหมายของอังกฤษและเวลส์"

h. เจอเนอซข้อ 18 ให้แทนที่ด้วยข้อความ:

"ข้อโต้แย้งใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับเจอเนอซนี้ให้ยุติโดยศาลของอังกฤษและเวลส์ เจ้าของข้อมูลสามารถดำเนินคดีทางกฎหมายกับผู้ส่งออกข้อมูลและ/หรือผู้นำเข้าข้อมูลได้ต่อศาลในประเทศใด ๆ ก็ได้ในสหราชอาณาจักร คู่สัญญาตกลงว่าจะยินยอมตามเขตอำนาจของศาลดังกล่าว"

i. เชนอรรถของเจอเนอซดังกล่าวไม่ถือเป็นส่วนหนึ่งของเจอเนอซผนวกนี้

#### **การแก้ไขเจอเนอซผนวกนี้**

10. คู่สัญญาสามารถตกลงกันแก้ไขเจอเนอซในข้อ 17 และ/หรือ 18 เพื่อให้อ้างอิงกฎหมายและ/หรือศาลของสก็อตแลนด์หรือไอร์แลนด์เหนือ

11. คู่สัญญาสามารถแก้ไขเจอเนอซผนวกนี้โดยจะต้องคงมาตรการป้องกันที่เหมาะสมภายใต้ Art 46 ของ UK GDPR สำหรับการถ่ายโอนข้อมูลที่เกี่ยวข้องโดยผนวกเจอเนอซนี้ไว้ และทำการแก้ไขตามเจอเนอซในข้อ 7 ข้างต้น

## การบังคับใช้เงื่อนไขผนวกนี้

**12.** คู่สัญญาสามารถบังคับใช้เงื่อนไขผนวกนี้ (ร่วมกับเงื่อนไขเฉพาะที่เกี่ยวข้อง) ในลักษณะใด ๆ ที่มีผลผูกพันตามกฎหมายกับคู่สัญญา และเพื่อให้เจ้าของข้อมูลสามารถบังคับใช้สิทธิของตนเอง ที่มีภายใต้เงื่อนไขนี้ ซึ่ง (ในเบื้องต้น) ครอบคลุมทั้ง:

- a. การเพิ่มเงื่อนไขผนวกนี้ไปยังเงื่อนไขเฉพาะ และการลงนามผนวกไว้ในภาคผนวก 1A โดยใช้ข้อความ:

“หลังจากมีการลงนาม เรายอมรับที่จะผูกพันภายใต้ UK Addendum ของ EU Commission Standard Contractual Clauses ลงวันที่:” พร้อมระบุวันที่ที่เกี่ยวข้อง  
(การถ่ายโอนข้อมูลทั้งหมดจะอยู่ภายใต้เงื่อนไข ผนวกดังกล่าว)

“นอกจากนี้หลังจากมีการลงนาม เรายอมรับที่จะผูกพันภายใต้ UK Addendum ของ EU Commission Standard Contractual Clauses ลงวันที่:” พร้อมระบุวันที่ที่เกี่ยวข้อง  
(หากมีกรณีการถ่ายโอนที่อยู่ภายใต้เงื่อนไขเฉพาะและภายใต้เงื่อนไขผนวกแล้วแต่กรณี)

(หรือข้อความที่มีผลบังคับใกล้เคียงกัน) และบังคับใช้เงื่อนไขพิเศษนี้ หรือ

- b. โดยการแก้ไขเงื่อนไขพิเศษภายใต้เงื่อนไขผนวกนี้ และบังคับใช้เงื่อนไขพิเศษฉบับที่มีการแก้ไขดังกล่าว